

PROCES VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL
DU JEUDI 29 SEPTEMBRE 2016.

Le vingt-neuf septembre deux mille seize, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Etaient présents : M. CARRERE **Maire**, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX **Adjoints**, Mmes ARISTIZABAL, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, LARRONDE, ZUFIAURRE, DURAND-RUEDAS, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, MACHICOTE, OSPITALETCHÉ, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, SAINT-JEAN, DUMON, VINET, CENDRES **Conseillers municipaux.**

Etaient excusés : Mmes ORHATEGARAY-SONNET, MOREL, MM. DAGUERRE, URRUTIA.

*** SECRETAIRE DE SEANCE** : Monsieur ROUAULT

- * Madame Orhategaray-Sonnet donne procuration à Madame Semerena.
- * Madame Morel donne procuration à Monsieur Dumon.
- * Monsieur Daguerre donne procuration à Madame Aristizabal.
- * Monsieur Urrutia donne procuration à Monsieur Vinet.

* APPROBATION A L'UNANIMITE DU PROCES-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DU 30 JUIN 2016.

*** URBANISME.**

1. ERREPIRAGARAIA – ACQUISITION PARCELLE ZI N° 139 – PROPRIETE DE L'ETAT.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Par délibération en date du 26 novembre 2015 notre conseil municipal décidait l'acquisition à l'euro symbolique de l'ensemble des parcelles propriété de l'état lieu-dit ERREPIRAGARAIA concernées par l'exploitation de la carrière DUHALDE qui a cessé son activité.

L'Etat ayant par la suite fait savoir que cette acquisition ne pouvait intervenir qu'à titre onéreux au prix fixé par le service du Domaine, le conseil municipal délibérait à nouveau le 31 mars 2016 ; la parcelle ZI n° 139 d'une surface de 70 m² était omise dans cette seconde décision.

L'Etat a depuis décidé du déclassement du Domaine Public de la parcelle ZI n° 139 par arrêté ministériel en date du 28 juillet 2016.

Il convient de corriger cette situation en approuvant l'acquisition par la commune de la parcelle ZI n° 139 au prix de 0.15 € / m² soit 10,50 €.

2016ko IRAILAREN 29ko OSTEGUNeko HERRIKO
BILTZARRAREN AKTA.

Bi mila hamaseiko irailaren hogeita bederatziko, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakartzapean.

Hor zirenak : CARRERE jauna **Auzapeza**, SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andereak, GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak **Axuantak**, ARISTIZABAL, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, LARRONDE, ZUFIAURRE, DURAND-RUEDAS andereak, MM. MINVIELLE, IBARBOURE, MACHICOTE, OSPITALETCHÉ, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, SAINT-JEAN, DUMON, VINET, CENDRES Jaunak **kontseilariak.**

Barkatuak : ORHATEGARAY-SONNET, MOREL andereak, DAGUERRE, URRUTIA jaunak.

*** SAIOAREN IDAZKARIA** : ROUAULT jauna

- * Orhategaray-Sonnet andereak ahalordea Semerena andereari eman dio.
- * Moren andereak ahalordea Dumon jaunari eman dio.
- * Daguerre jaunak ahalordea Aristizabal andereari eman dio.
- * Urrutia jaunak ahalordea Vinet jaunari eman dio.

* 2016KO EKAINAREN 30EKO HERRIKO KONTSEILUKO AKTAREN ONARPENA AHO BATEZ.

*** HIRIGINTZA.**

1. ERREPIRAGARAIA – ZI 139 ZBK LURSAILAREN EROSTEA – ESTATUAREN JABEGOA.

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkezten du,

UZTARITZEko Herriak, Herri Biltzarraren 2015eko azaroaren 26ko delibero bidez, ESTATUARENAK ziren eta lehen DUHALDE harri xehetegia zenaren gunean, ERREPIRAGARAIA lekuan, diren lurak euro sinboliko baten truke eros ditzan alde agertu zen.

Estatuak, geroztik, jakinarazten du erosketa hau diruaren truke baizik ez zela egiten ahal France Domaine-n zerbitzuek finkatu prezioan. 2016ko martxoaren 31an herriko biltzarrak berriz erabakitzen zuen ; 70m²-ko ZI 139zkb lursaila ahantzia zen bigarren erabaki horretan.

Estatuak, geroztik, 2016ko uztailaren 28ko ministerioko agiri batean, ZI 139zkb lursaila eremu publikotik desklasatzea erabaki du.

Egoera hau zuzendu behar da onartuz herriak eros dezan ZI 139 zbk lursaila 0.15 €tan /m², hots 10,50 €tan.

Herri Biltzarrak aho batez,

Ikusirik France Domaine-k 2015eko azaroaren 13an egin duen

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

Vu l'avis de France Domaine en date du 13 novembre 2015 ;

- **APPROUVE** l'acquisition de la parcelle ZI n° 139 au prix de 10.50 € ;
- **AUTORISE** le Maire à signer tous documents afférents à cette situation.

2. CONGREGATION DES FILLES DE LA CROIX – CREATION D'UN PARC DE STATIONNEMENT – QUARTIER HIRIBEHERE – RAPPORT DE LA DELIBERATION DU 30 JUIN 2016.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

La congrégation des Filles de la Croix a informé la commune de son choix de revenir aux modalités de l'accord présenté en conseil municipal le 31 mars 2016 consistant en une mise à disposition de leurs terrains à la commune pour la création d'un stationnement de véhicules ouvert au public.

Il convient donc de rapporter la délibération du 30 juin 2016 portant sur un échange de terrain dans ce même objectif et de confirmer les termes de la délibération en date du 31 mars 2016.

Par courriel du 29 août 2016, la congrégation a tenu à préciser les modalités d'utilisation de ses parcelles comme suit :

La congrégation met à disposition gracieusement sa propriété.

La congrégation autorise la réalisation sur sa propriété d'un ensemble de stationnements pour véhicules 2 et 4 roues en fonction du plan joint à la présente délibération.

La congrégation aura un usage préférentiel de places pour des voitures et des 2 roues en nombre suffisant les jours d'ouverture du lycée Saint Joseph et plus si le chef d'établissement le demande notamment lors d'obsèques, des jours de fête comme le JUBILE des sœurs, d'assemblées ou tout autre besoin qu'elle estimerait nécessaire et qu'en dehors de ces moments d'usage spécifiques, tout public pourrait utiliser l'ensemble des places.

L'accès aux parcelles cadastrées section AP n° 65 et 66 doit demeurer permanent, sans obstacle.

La commune réalise à sa charge exclusive l'ensemble des frais d'aménagement du parking, de voirie, de mise en place d'éléments de sécurité et autres ;

La commune conservera à sa charge exclusive l'entretien des espaces ainsi aménagés ;

La commune conserve seule pendant la durée du prêt à usage l'ensemble des responsabilités afférentes à l'usage de ce parking, notamment toute responsabilité civile et dégage expressément de toutes responsabilités la congrégation à cet égard.

**** Monsieur Goyheneche : Ce sont des discussions compliquées et longues mais nous arrivons au bout. Je vous informe aussi que le lycée Saint-Joseph réalise un parking en bord de Nive. Les travaux avaient commencé en juillet 2014 et interrompus***

balioztatzea,

- **ONARTZEN DU** ZI 139 zbk lursaila 0.15 €tan /m², hots 10,50 €tan erostea ;
- **BAIMENA EMAN DIO** auzapezari, akordio horri loturik den agiri oro sina dezan.

2. FILLES DE LA CROIX KONGREGAZIOA – APARKALEKU BATEN SORTZEA – HIRIBEHERE AUZOALDEA – 2016KO EKAINAREN 30EKO DELIBEROAREN ALDATZEA.

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Filles de la Croix kongregazioak herriari jakinarazi dio 2016ko martxoaren 31an Herriko Kontseiluan aurkeztu hitzarmenaren baldintzetara itzuli nahi duela, erran nahi baita bere lurra herriaren esku utzi nahi dituela, publikoari ireki aparkaleku baten sortzeko.

Beraz, komeni da helburu bereko lur trukatzeko bati doakion 2016ko ekainaren 30eko deliberoaren aldatzea eta 2016ko martxoaren 31ko deliberoaren terminoen baieztatzea.

2016ko agorriaren 29ko mailean Kongregazioak zehaztu ditu lursailen baliatze baldintzak honela :

Kongregazioak bere lurra dohainik uzten ditu.

Kongregazioak, honako delibero honekin batean den planoaren arabera, bere lurretan 2 eta 4 errotako ibilgailuendako aparkaleku sorta egiteko baimena ematen du.

Kongregazioak, San Josepe lizeoaren irekitze egunetan, lau errotako ibilgailuendako eta bi errotako ibilgailuendako lehentasunezko baliatze eskubidea ukanen du eta, eskola zuzendariak hala galdeginez gero, are toki gehiagorendako. Azken kasu hau ehorzketendako, seroren JUBILEU festa egun gisakoendako, biltzarrendako edo beharrezkotzat joko lukeen beste ekimen ororendako litzateke bereziki. Baliatze zehatz horietarik at aparkaleku publiko zabalaren esku legoke.

Kadastran agertzen diren AP 65 eta 66 zenbakidun lursailtarako sarbidea oztoporik gabea izan beharko da memento oro.

Herriak aparkalekuaren, bidearen, segurtasunerako elementuen plantan ezartzearen eta besteren antolaketa fresak bere gain hartuko ditu.

Herriak antolaketa guzi horien mantenua bere gain hartuko du.

Komodatu kontratuak irauten duen artean aparkaleku horri dagozkion ardurak guziak, bereziki erantzukizun zibilar dagokiona, herriarenak izanen dira eta alde horretatik kongregazioa arduraren ororengandik espresuki babestuko du.

**** Goyheneche jauna : Eztabaida korapilatsuak eta luzeak dira baina bururat heltzen gira. Jakinarazten dautzuet ere San Josepe lizeoak aparkaleku bat egiten duela Erreka bazterrean.2014ko uztailan abiatu ziren obrak eta geldituak izan ziren uholdeen gatik, geroztik berriz abiatu dira.***

à cause des crues, ils ont depuis repris. Le chantier redémarrera mardi matin et le chantier du parking Haristoy démarrera dans la foulée.

* **Monsieur Dumon** : Est-ce que les dispositions sont définitives ?

* **Monsieur Carrere** : La congrégation était d'accord sur les précédentes discussions, mais un avis défavorable a été rendu par la Préfecture de Poitiers.

* **Monsieur Cendres** : Ce qui me gêne c'est la durée de 15 ans. Que se passera t-il après ?

* **Monsieur Carrère** : C'est renouvelable par tacite reconduction.

* **Monsieur Goyheneche** : Il s'agit là d'une formulation habituelle et nous pouvons demander à avoir une durée plus longue. La durée choisie était celle liée à un amortissement de travaux. Nous allons donc poser la question.

* **Monsieur Carrère** : Si un problème se pose, nous en resterons sur la durée de 15 ans.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **RAPPORTE** la délibération du conseil municipal en date du 30 juin 2016 relative à un échange de terrains avec la congrégation des Filles de la Croix ;

- **CONFIRME** la délibération du conseil municipal en date du 31 mars 2016 portant sur la mise à disposition de la commune de terrains propriétés de la congrégation des Filles de la Croix pour la création d'un stationnement de véhicules ouvert au public ;

- **PREND EN COMPTE** les précisions communiquées par la congrégation par courriel en date du 29 août 2016 ;

- **AUTORISE** le Maire à signer tout document afférent à cette situation.

3. PROPRIETES FONCIERES COMMUNALES KIROLETA ET GENDARMERIE – VENTE AU COL.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant ,

Vu le Code général des collectivités territoriales et notamment l'article L2122-21 ;

Vu les délibérations du 4 décembre 2013 et 5 février 2014 par lesquelles le conseil municipal a autorisé le Maire à signer une promesse de vente pour le foncier communal de MUSUGORRIKOBORDA ;

Vu la promesse unilatérale de vente au profit du COL signée par la précédente municipalité le 6 mars 2014, soit 4 jours avant le début de la campagne officielle pour les élections municipales qui marque la fin d'autorisation pour de tels engagements ;

Astelehen goizean abiatuko da xantiera eta ondotik segiduan Haristoy aparkalekuarena.

* **Dumon jauna** : Azken antolamenduak dira ?

* **Carrere jauna** : Aitzineko solasetaz ados zen kongregazioa, baina Poitiers-ko Prefetura kontrako iritzia eman du.

* **Cendres jauna** : 15urteko iraupenak nau jenatzen. Zer gertatuko da gero ?

* **Carrere jauna** : Luzagarriak dira, adierazi-gabeko luzaeraz.

* **Goyheneche jauna** : Usaiako erran-molde bat da hori eta iraupen luzeagoa duena galdatzen ahal dugu. Obreei lotua zen amortizazioa zen hautatua. Beraz, galdeginen dugu.

* **Carrere jauna** : Arazorik balin bada, 15urteko iraupenean geldituko gira.

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ALDATZEN DU** Filles de la Croix kongregazioarekiko lur trukatzeko bati doakion Herriko Kontseiluaren 2016ko ekainaren 30eko deliberamendua ;

- **BAIEZTATZEN DU** Filles de la Croix kongregazioarenak diren lursail batzuk herriaren esku uzteari buruzko 2016ko martxoaren 31ko deliberazioa, zeinak publikoari ireki aparkaleku baten sortzeko xedea baitu ;

- **KONTUAN HARTZEN DU** kongregazioak 2016ko agorrilaren 29an e-mail bidez jakinarazi dituen zehaztasunak ;

- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapezari hitzarmen horiei lotu dokumentu guzien izenpetzeko.

3. HERRIAREN KIROLETA ETA JENDARMERIA LUR FUNTSAK – COL delakoari SALTZEA.

Goyheneche jaunak honako txosten hau aurkeztu du,

Ikusirik Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra eta bereziki L2122-21 artikulua;

Ikusirik 2013ko abenduaren 4ko eta 2014ko otsailaren 5eko deliberazioak, zeinen bidez Herri Biltzarrak auzapezari baimena eman baitzion herriaren MUSUGORRIKOBORDAko lur funtsa saltzeko agindua sina zezan ;

Ikusirik Herriaren lehengo agintariak, 2014ko martxoaren 6an, alde bakarreko saltze agindua sinatu zutela COL delakoaren alde, hau da, halako engaiamenduak hartzeko baimen aldia amaitzen zuen herri hauteskundeetarako kanpainaren hastapen eguna baino lau egun lehenago ;

Vu la délibération du 25 septembre 2014 par laquelle le conseil municipal a décidé de ne pas poursuivre l'opération de cession du foncier MUSUGORRIKOBORDA et autorisé le Maire à négocier avec les bénéficiaires de la promesse ;

Vu la délibération du 26 mars 2015 autorisant le Maire à mettre en œuvre le protocole transactionnel par la signature d'une promesse de vente avec le COL portant sur la cession du foncier KIROLETA en deux lots A et B moyennant un prix global de 2 100 000 euros, sous réserve que les effets de la promesse soient reportés postérieurement au déclassement des biens concernés.

Vu le protocole transactionnel signé le 13 et 16 novembre 2015 ;

Vu la délibération du conseil municipal du 1er septembre 2016 constatant la désaffectation du service public communal du sport des biens du lot A concernés ;

Vu la délibération du conseil municipal du 1er septembre 2016 décidant du déclassement du domaine public communal des biens du lot A concernés pour les intégrer dans le domaine privé communal ;

Considérant qu'il appartiendra au conseil municipal de procéder à la désaffectation du service public des biens du lot B dans le courant du premier semestre 2017 dès la livraison du nouveau casernement de gendarmerie lieu-dit ASTOLOBERRIA ;

Considérant qu'il appartiendra au conseil municipal de procéder à déclassement du domaine public des biens du lot B dans le courant du premier semestre 2017 dès la livraison du nouveau casernement de gendarmerie lieu-dit ASTOLOBERRIA pour les intégrer dans le domaine privé communal ;

Il est rappelé que suite à la signature du protocole transactionnel avec le COL et HSA concernant la renonciation à céder le foncier au lieu-dit MUSUGORRIKOBORDA, la Commune était débitrice à l'égard du COL.

Il est rappelé qu'il a été prévu, aux termes du protocole, que la Commune puisse payer l'indemnité transactionnelle en nature.

Il est rappelé que compte tenu de la construction du complexe sportif à ETXEPAREA et de la construction d'une nouvelle gendarmerie lieu-dit ASTOLOBERRIA, les biens sis à KIROLETA – gendarmerie ont vocation à être abandonnés.

Il est rappelé que aux fins de ne pas impacter les finances de la Commune et de faciliter l'accès au logement social sur son territoire, dans des conditions respectueuses de son caractère, il a été convenu de céder les immeubles communaux bâtis et non

Ikusirik 2014ko irailaren 25eko deliberoa, zeinaren bidez Herri Biltzarrak MUSUGORRIKOBORDAko lur funtsa emateko operazioarekin ez jarraitzeko erabaki baitzuen eta auzapezari saltze aginduaren onuradun zirenekin negoziatzeko baimena eman baitzion ;

Ikusirik 2015eko martxoaren 26ko deliberoa, zeinaren bidez auzapezari baimena eman baitzitzaien transakzio protokoloa obra zezan, COL delakoarekin saltze agindu bat sinatuz, honako baldintza hauetan: KIROLETA funtsa bi zatitan ematea, A eta B zatitan, orotara 2 100 000 euroren truke, betiere aginduaren eragina lurraren sailkapena aldatua izan arte utziz ;

Ikusirik 2015eko azaroaren 13an et 16an sinatu transakzio protokoloa ;

Ikusirik 2016ko irailaren 1eko deliberoa, zeinaren bidez herriko kirol zerbitzu publikoko A zatia ondasunetatik hustua dela ;

Ikusirik 2016ko irailaren 1eko deliberoa, zeinaren bidez A zatiari dagozkion ondasunak herriko eremu publikotik kanpo uztea eta herriko eremu pribatuan sartzea erabakia dela ;

Kondutan hartuz, herriko kontseiluari dagokiola, B loteko hondasunen zerbitzu publikotik kentzea 2017ko lehen seihilean, jendarmeria bere ASTOLOBERRIAko kaserna berria eskukuratu orduko ;

Kondutan hartuz, herriko kontseiluari dagokiola, B loteko hondasunen zerbitzu publikotik kentzea 2017ko lehen seihilean, herriko eremu pribatuan sarrarazteko, jendarmeria bere ASTOLOBERRIAko kaserna berria eskukuratu orduko ;

Gogora ekarri da ezen, COL delakoarekin eta HSA delakoarekin MUSUGORRIKOBORDAko funtsa ematea baztertzeko transakzio protokoloa sinatzearen ondorioz, Herria COL delakoarekin zorretan zela.

Gogora ekarri da protokoloaren baldintzetan aurreikusi dela Herriak transakzio ordaina gauzaz paga dezakeela.

Gogora ekarri da ezen ETXEPAREAn kiroldegia eraikitzearekin eta ASTOLOBERRIA lekuan jendarmeria berria eraikitzearekin, KIROLETAko lurak uztekoak direla.

Gogora ekarri da Herriaren diru egoera ez kaltetzeko eta herrian bizitegi lagunduak baldintza egokietan eskaintzeko asmoz, KIROLETA-jendarmeria lursaila COL delakoari uztea erabaki dela, bizitegi lagunduen operazioa egin dezan, Herriaren antolaketa politikari egokituz.

bâtis sis secteur KIROLETA – gendarmerie au COL afin qu’il puisse mener à bien une opération de logement social compatible avec la politique d’aménagement et d’habitat de la Commune.

Il est rappelé que plusieurs documents d’arpentage dressés par le cabinet PARALLELE 45 géomètre expert, en conformité avec le plan général de l’assiette foncière ci-après annexé à la présente délibération, précisent les nouveaux numéros des parcelles concernées par la vente.

La vente porte sur les parcelles cadastrées suivantes regroupées en deux unités (Lot A et Lot B):

- Lot A - terrains de sport et accès attenants - Zonage UB au PLU

Section/ Atala	N° / Zb	Lieudit / Lekua	Surface / Azalera	Anciens numéros de parcelle / Lehengo lursail zenbakiak
AO	228	HIRIBEHERE SUD	00 ha 02 a 04 ca	AO 228
AO	329	441 RUE DE KIROLETA	00 ha 39 a 68 ca	AO 329
AO	887	441 RUE DE KIROLETA	00 ha 02 a 82 ca	AO 326 p
AO	890	HIRIBEHERE SUD	00 ha 01 a 99 ca	AO 328 p
AO	891	HIRIBEHERE SUD	00 ha 02 a 70 ca	AO 330 p
AO	893	HIRIBEHERE SUD	00 ha 41 a 21 ca	AO 2 p
AO	896	401 RUE DE KIROLETA	00 ha 30 a 51 ca	AO 587 p
AO	900	HIRIBEHERE SUD	00 ha 05 a 50 ca	AO 747 p
AO	901	HIRIBEHERE SUD	00 ha 29 a 35 ca	AO 331 p
AO	904	HIRIBEHERE SUD	00 ha 12 a 45 ca	AO 338 p
TOTAL			1Ha 68a 25 ca	

- Lot B – actuelle gendarmerie –zonage UB au PLU

Gogora ekarri da ezen, deliberamendu honi erantsi funtsen oinarriaren plan orokorrari jarraiki, PARALLELE 45 geometra adituena bulegoak egin neurtze dokumentu zenbaitek zehazten dituztela salmentari loturik diren lursailen zenbaki berriak.

Salmenta bi zatitan banatu (A zatia eta B zatia) kadastrako lursail hauekin egiten da:

- A zatia – kirol eremuak eta haiei atxiki sarbideak - THPeKo UB zona

- B zatia – egungo jendarmeria –THPeKo UB zona

Section/ Atala	Section/ Atala	Section/ Atala	N° / Zb	Lieudit / Leku	Section/ Atala	N° / Zb	Lieudit / Leku	Section/ Atala	N° / Zb	Lieudit / Leku
AO	906	723 RTE DE BELHARITZA						AO	351 p	

Le prix global proposé par Le COL, dans son courrier du 20 mars 2015, pour l’ensemble des parcelles est de 2 100 000 euros.

Il est convenu de valoriser le lot A pour un prix de 1 600 000 euros et le lot B pour un prix de 500 000 euros.

Les effets de cette vente seront reportés postérieurement aux décisions successives de désaffectation et de déclassement des terrains des lots A et B conformément aux calendriers de mise en service d’une part de l’aire sportive de ETXEPAREA et d’autre part du nouveau casernement de gendarmerie de ASTOLOBERRIA ; ces terrains relèvent , à ce jour du domaine public.

Aussi, il est demandé au conseil municipal de réitérer l’autorisation donnée au Maire à signer ultérieurement une

COL delakoak, 2015eko martxoaren 20ko gutunean, lursail orotarako proposatu guztizko prezioa 2 100 000 eurokoa da.

Erabaki da A zatitari 1 600 000 euroko prezioa ezartzea eta B zatitari 500 000 eurokoa.

Salmenta horrek ez du eraginik ukanen A eta B zatietako lursailak osoki uzteko eta sailkapena aldatzeko erabakiak hartu arte, ETXEPAREA kiroldegia, alde batetik, eta ASTOLOBERRIko jendarmeria kaserna berria, bestetik, zerbitzu ematen hasteko egutegiaren arabera; lur horiek, egun, jabari publikokoak dira.

Hartara, Herri Biltzarrari galdegin zaio berritu diezaion auzapezari KIROLETA-jendarmeriako lursailak bi aldeen artean egin duten transakzio protokoloaren arabera saltzeko agindua

promesse de vente portant sur les terrains de KIROLETA - gendarmerie conformément au protocole transactionnel conclu entre les parties.

** Monsieur Carrère : Nous sommes exactement sur les mêmes conditions que précédemment. Le service du domaine a produit 2 estimations différentes avec 2 191 000 pour la seconde qui est assez proche de notre prix de vente de 2 100 000 €. Je rappelle qu'une entrée sortie se réalisera sur la 932 et une circulation pourra se faire à partir de la rue de kiroleta. Nous créons également un passage piéton vers la rue des montagnes.*

** Monsieur Saint-Jean : Nous continuerons à voter contre, car ce foncier aurait mérité à rester en espace vert. Je rappelle aussi que le sol est un ancien marécage. La densification que cela va entraîner va faire augmenter la circulation. Il ne faudrait pas non plus que les travaux qui se réaliseront amène une nuisance pour les infrastructures du mur à gauche et du trinquet. Je vous interroge sur le fait que la gendarmerie est vendu avec le bâti, il n'y aura pas de cout supplémentaire pour la commune.*

** Monsieur Carrère : Non.*

** Monsieur Goyheneche : Ce seront d'ailleurs des maisons d'habitation pavillonnaires pour correspondre au bâti environnant.*

** Monsieur Carrère : Pour ce qui concerne le problème de l'eau, nous avons abordé cette question dès le début de la discussion avec les voisins. Par ailleurs, nous avons souhaité que le maximum de circulation soit réalisé à partir de la façade sur la 932. Nous avons pris également un maximum de précautions pour ne pas augmenter les nuisances. L'opération engagée est une réponse à l'étalement urbain qu'il nous faut réduire.*

** Monsieur Dumon : Qu'en est-il de la liaison entre le projet et la rue des montagnes ?*

** Monsieur Goyheneche : Il s'agira d'un passage piéton et vélos.*

** Monsieur Dumon : Il n'était pas techniquement possible de faire également passer les véhicules ?*

** Monsieur Carrère : Nous n'avons pas voulu.*

** Monsieur Dumon : La descente actuellement depuis la 932 sur la rue de kiroleta sera neutralisée ?*

** Monsieur Carrère : Oui.*

gero sinatzeko baimena.

** Carrere jauna : Aitzineko baldintza beretan gira. Domanioko zerbitzuek 2 balioztatze ezberdin atera dituzte, bigarrenak 2 191 000 € egiten ditu eta gure saltzeko prezioetik aski hurbil da, hau da 2 100 000 €. Oroitarazten dut sar-atera bide bat egina izanen dela 932 errebidera eta zirkulazioa egiten ahalko da kiroleta bidetik. Oinezkoen pasabide bat ere egiten dugu mendien karrikan.*

** Saint-Jean jauna : Kontra bozkatzen segitzen dugu, zeren berdegune egoitea merezi baitu funts horrek. Oroitarazten dut ere lehenago inta bat zela. Eraikuntza berri horien ondorioz auto zirkulazioa hemendatuko da. Ez lukete eginen diren obrek kalterik ekarri behar ezkerparetaren eta trinketaren egituretan. Jandarmeria eraikinarekilar saldua baita, galdera luzatzen dautzut hea, herriarentzat ez ote denez gainerateko kosturik izanen.*

** Carrere jauna : ez.*

** Goyheneche jauna : Inguruan egina den bezala etxe multxoak eraikinak izanen dira.*

** Carrere jauna : Ur arazoari dagokionez, eztabaida hastapenetik aipatu dugu galdera hori auzoekin. Bestalde, nahi izan dugu zirkulazio handiena 932 paretik egina izan zadin. Neurri guziak hartu ditugu ere kalteak ez hemendatzeko. Engaiatu operazioa, ttipitu behar dugun herri hedatzeari erantzun bat da.*

** Dumon jauna : Eta proiektuaren eta mendien karrikako loturak zer ?*

** Goyheneche jauna : Oinezkoen eta bizikleten pasabide bat bilakatuko da.*

** Dumon jauna : Ez ote zena teknikoki posible autoak ere pasaraztea ?*

** Carrere jauna : Ez genuen holakorik nahi.*

** Dumon jauna : Gauregun 932 errebidetik kiroleta biderako sartzea indargabetua da ?*

** Carrere jauna : Bai.*

** Vinet jauna : Kontra bozkatuko dugu zeren lurraren prezioa %30ez apalagoa baita. Jean-Claude Saint-Jean-ek dionarekin ere ez gira ados.*

** Saint-Jean jauna : Ohartzen naiz domanioek prezio guziak*

** Monsieur Vinet : Nous voterons contre car le prix du terrain est 30% moins cher. Nous ne sommes pas non plus d'accord avec les arguments de Jean-Claude Saint-Jean.*

** Monsieur Saint-Jean : Je constate que les domaines sont en train de tirer tous les prix vers le haut.*

** Monsieur Cendres : Nous sommes opposés à des constructions sur le terrain de football, mais par contre nous ne sommes pas opposés à la cession du terrain de la gendarmerie dont nous n'aurons plus besoin.*

Le Conseil Municipal, après en avoir délibéré,

Vu les estimations de France Domaine en date du 25 mars 2015 et du 1er septembre 2016;

- **FIXE** le prix des lots A et B de la manière suivante : Lot A 1 600 000 euros et Lot B 500 000 euros ;

- **REITÉRE** l'autorisation donnée au Maire par délibération du conseil municipal en date du 26 mars 2015 à mettre en œuvre le protocole transactionnel et de le mettre en application, par la signature d'une promesse de vente avec Le COL portant sur la cession du foncier KIROLETA – gendarmerie , ci-dessus désigné Lot A prix 1 600 000 euros et Lot B prix 500 000 euros soit un prix global de 2 100 000 euros , sous réserve que les effets de la promesse soient reportés postérieurement aux désaffectations et déclassements des terrains ;

- **AUTORISE** le Maire à engager toutes démarches nécessaires a cette décision et à signer tous documents afférents.

VOTES :	POUR	21
	CONTRE	7 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia, Cendres)
	ABSTENTIONS	0

4. VENTE D'UN LOT A BATIR – PARCELLES BC N° 252p et BC N° 254p – SECTEUR BERETERRENBORDA – QUARTIER ARRAUNTZ.

Madame Lamaison présente le rapport suivant,

La commune est propriétaire d'un lot à bâtir cadastré BC n° 252p et BC n° 254p d'une surface de 1 200 m² environ en zone UCa du Plan Local d'urbanisme.

Il doit pouvoir prioritairement satisfaire une demande locale pour la construction d'une maison d'habitation.

Il vous est proposé de rechercher un acquéreur et de fixer le prix à 105 379 €.

** Monsieur Saint-Jean : Nous sommes favorables à cette vente*

goitiazten ari direla.

** Cendres jauna : Football eremuan eraikuntzen egitearen kontra gira, haatik ez dugun gehiago baliatuko jandarmeriako lurraren saltzarekin ados gira.*

Herri Biltzarrak, eztabaidatu ondoren, honako hau erabaki du,

Ikusirik France Domaine erakundeak 2015eko martxoaren 25eko eta 2016ko buruilarren 1 datan egin balioztatpena ;

- **FINKATU DU** A eta B zatien prezioa honela: A zatia 1 600 000 eurotan eta B zatia 500 000 eurotan ;

- **BERRITU DIO** auzapezari 2015eko martxoaren 26ko deliberamenduz eman zion baimena, transakzio protokoloa obra dezan, COL delakoarekin KIROLETA-Jendarmeria lursailaren salmenta agindua sinatuz; lursail hori goian aipatua da honako molde honetan: A zatia: 1 600 000 euro eta B zatia: 500 000 euro, hau da, guztira 2 100 000 euro. Salmentaren eragina lursailak guztiz utziak eta sailkapena aldatua izan arte utziko da ;

- **BAIMENA EMAN DIO** auzapezari, erabaki horren gauzatzeko behar diren desmarta guztiak egin ditzan eta horri lotu dokumentu oro sina dezan.

BOZKAK :	ALDE	21
	KONTRA	7 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet, Urrutia, Cendres)
	ABSTENTZIOAK	0

4. ETXE ERAIKITZEKO LURRAREN SALMENTA – BC 252p eta BC 254p zbk LURSAILAK – BERETERRENBORDA ALDEA – ARRUNTZA AUZOA.

Lamaison andereak ondoko txostena aurkezten du,

Tokiko hirigintza planoan guti gorabehera 1 200 m²ko azalera duen BC 252p eta BC 254p kadastratu lursail eraikigarri baten jabe da herria.

Etxebizitza baten eraikitze tokiko galdeari erantzun behar du lehenatasunez.

Herriak lehenatasuna eman behar du etxebizitza eraikitze tokiko galdeari.

Proposatua zaizue erosle baten bilatzea eta 105 379 €tan finkatzea prezioa.

** Saint-Jean jauna : Saltze horrekin ados gira baina ohartzen*

mais nous constatons qu'une vente de foncier communal importante se réalise. Il ne faudrait pas refaire les erreurs de la précédente mandature et il faut rester vigilant. Il ne faudrait pas que cela devienne une facilité.

** Madame Lamaison : Il s'agit de terrains de petites surfaces.*

** Monsieur Carrère : Je rappelle que c'était des terrains déjà constructibles dans le PLU actuel et l'ensemble de ces terrains n'atteint pas les 8 000 m². Nous avons aussi par ailleurs acquis des terrains.*

Le Conseil Municipal,

Vu l'avis de France Domaine en date du 22 juin 2016 ;

- **DECIDE** de vendre les parcelles BC n° 252p et BC n° 254p d'une surface de 1 200 m² environ au prix de 105 379 € ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à engager toutes démarches nécessaires à cette décision.

VOTES : POUR 27
 CONTRE 0
 ABSTENTIONS 1 (Machicote)

**5. VENTE DE LOTS COMMUNAUX CONSTRUCTIBLES –
CONDITIONS DE LA VENTE – 4 LOTS URBANISATION
ARRUNTZA GAINA – 4 LOTS SECTEUR ELIZAGARAIBORDA –
1 LOT SECTEUR BERETERRENBORDA.**

Arrivée de Monsieur MINVIELLE.

Madame Lamaison présente le rapport suivant,

Les prix de vente des quatre lots à bâtir de l'urbanisation ARRUNTZA GAINA, des quatre lots à bâtir secteur ELIZAGARAIBORDA et d'un lot à bâtir secteur BERETERRENBORDA ont été fixés par le Conseil Municipal.

Il conviendrait de déterminer les conditions de vente des lots.

Il est rappelé que l'objectif poursuivi est de répondre aux demandeurs locaux qui projettent d'y édifier leur résidence principale dans un délai de 3 ans ; pour ce faire les candidats devront justifier en priorité n°1 d'avoir été domiciliés à USTARITZ pendant une durée minimale de 5 ans et en priorité n°2 de travailler à Ustaritz depuis une durée minimale de 5 ans.

Les lots seront en priorité destinés aux primo-accédants d'un terrain pour la construction d'une maison individuelle ; en cas de pluralité d'acquéreurs, l'ensemble de ces acquéreurs devront respecter ce critère.

Les candidats devront produire une attestation bancaire justifiant de leur capacité à acquérir un terrain et à construire une maison d'habitation.

gira herriak lur anitz saltzen dituela. Ez genituzke aitzineko agintaldi garaian egin ziren huts berak egin behar eta erne egon behar da. Ez du horrek erraztasun bat bilakatu behar.

** Lamaison anderea : Eremu ttipiko lurretaz ari gira.*

** Carrere jauna : Oroitarazten dut lur horiek jadanik eraikigarri zirela oraiko PLUan eta orotara ez gira 8 000 m² lurretara heltzen. Bestalde lurak erosi ditugu.*

Herriko Biltzarra,

2016ko ekainaren 22ko France Domaine-en iritzia kontuan hartuz ;

- **ERABAKITZEN DU** guti gorabehera 1 200 m²ko azalera duten BC 252p eta BC 254p lursailak saltzea 105 379 € prezioan ;
- Auzapez jaunari **BAIMENA EMANTEN DIO** erabaki honentzako behar diren urrats guziaz abia ditzan.

BOZKAK : ALDE 27
 KONTRA 0
 ABSTENTZIOAK 1 (Machicote)

**5. HERRIKO LOTE ERAIKIGARRIEN SALMENTA – SALMENTAREN
BALDINTZAK – ARRUNTZA GAINA URBANIZATZEKO 4 LOTE –
ELIZAGARAIBORDAKO SEKTOREKO 4 LOTE –
BERETERRENBORDA SEKTOREKO LOTE 1.**

MINVIELLE jauna etortzen da.

Lamaison Andereak ondoko txostena aurkeztu du,

ARRUNTZA GAINA urbanizazioko lau lote eraikigarrien, ELIZAGARAIBORDA sektoreko lau lote eraikigarrien eta BERETERRENBORDA sektoreko lote eraikigarri baten prezioak Herriko Kontseiluak finkatu ditu.

Loteen salmentarako baldintzak zehaztea komenigarria litzateke.

Helburua, 3 urteren buruan haien bizitegi nagusia eraikitzeko asmoa duten tokiko galdegileei erantzutea dela oroitarazi da; hartara, hautagaiek, UZTARITZEn 5 urtez gutienez bizi izan direla frogatu beharko dute.

Loteak, lehen aldiz etxe indibidualaren eraikuntzarako lur jabegai direnendako erreserbatuko dira lehentasunez; erosle anitz balego, erosle guzietan irizpide hori bete beharko lukete.

Hautagaiek lursaila erosteko eta etxebizitza eraikitzeko gaitasuna dutela bermatzen duen banku ziurtagiria aurkeztu beharko dute.

Herriko batzorde bat arduratuko da hautagaitzak atxikitzeaz; batzorde hori, oposizioko 3 zerrendak ordezkaturiko dituzten 3 kidez eta gehiengo ordezkaturiko eta Auzapeza barne ukanen

Une commission communale sera chargée de retenir les candidatures ; elle sera composée de 3 membres représentant chacune des listes d'opposition et de 5 membres représentant la liste majoritaire dont le Maire ; le Maire présidera cette commission.

En cas de pluralités de candidats répondant aux conditions et sur proposition de la commission, il sera procédé à un tirage au sort.

Par ailleurs, pour éviter une spéculation sur la vente de ces terrains, il est proposé d'insérer dans les actes de vente deux clauses :

- Clause n°1 par laquelle les acquéreurs s'engagent à construire leur maison d'habitation principale dans un délai de 3 ans sous peine de résolution de la vente ; ils l'occuperont personnellement sans possibilité de location ;

- Clause n°2 aux termes de laquelle la COMMUNE aura un droit de priorité,

- en cas de revente du terrain nu, au prix auquel la COMMUNE l'a vendu, pendant une durée de 3 ans ;
- en cas de revente du terrain construit au prix fixé par France Domaine, pendant une durée de 15 ans.

** Monsieur Saint-Jean : Je me demande si ces propositions peuvent-être amenées à changer ou corriger. Nous ne comprenons pas la condition de la domiciliation.*

** Madame Lamaison : Il s'agit d'habiter ou d'avoir habité pendant 5 ans à Ustaritz.*

** Monsieur Saint-Jean : Est-ce que l'antériorité d'une demande peut être prise en compte et rendre cette demande prioritaire ?*

** Madame Lamaison : Non, ce n'est pas prévu dans notre règlement.*

** Madame Cédarry : En cas d'égalité de situation il y aura un tirage au sort.*

** Monsieur Carrère : Il y aura plein de cas particuliers, mais nous avons souhaité mettre les règles principales et il y aura forcément des cas qui seront débattus par la commission.*

** Monsieur Saint-Jean : La condition de travailler sur Ustaritz nous gêne, car on exclut des jeunes d'ici.*

** Monsieur Carrère : Il s'agit de la priorité 1 qui est d'habiter à Ustaritz ; si personne ne remplit cette condition on pourra le vendre à quelqu'un qui travaille à Ustaritz.*

** Monsieur Saint-Jean : En ce qui concerne l'article 6, qui dit qu'après acquisition du terrain il y a un délai pour la*

duen 5 kidez osatua izanen da; Auzapeza izanen da batzordearen buru; bozka berdinketa izanez gero honen bozka erabakigarria izanen da.

Baldintzak betetzen dituzten hautagai anitz egonez gero eta batzordeak proposaturik, zozketa egingen da.

Bestalde, lurren salmentaren inguruko espekulazioa ekiditeko asmoz, saltze agirian bi klausula sartzea proposatu da:

1. Klausularen bidez eroslea 3 urteko epean etxebizitza nagusia eraikitzea engaiatzen da, baldintza bete ezean salmenta berrikusia izanen litzateke; erosleak bertan bizi beharko dira alokatzeko neholako aukerarik gabe;

2. Klausularen bidez HERRIAK lehentasunezko eskubidea ukanen du:

- lurra erosi eta 3 urteko epearen barnean, lurra HERRIAK salduriko prezioan eta eraiki gabe berriz salduko litzatekeen kasuan;
- lurra erosi eta 15 urteko epearen barnean, etxeekilako lurra France Domaine-ek finkaturiko prezioan salduko litzatekeen kasuan.

** Saint-Jean jauna : Proposamen horiek aldatuak edo zuzenduak izan daitezkeez nahi nuen jakin. Egoitzarako baldintza ez dugu ulertzen.*

** Lamaison anderea : Uztaritzen bizi izan behar da edo gutienez 5 urtez egona izan.*

** Saint-Jean jauna : Galdera baten lehenagotasuna kontuan hartua izaten ahal ote dea eta galdera hori lehentasun gisa bilakaraz ?*

** Lamaison anderea : Ez, ez da aitzinikusia gure araudian.*

** Cedarry anderea : Erosleen arteko egoera berdinak agertzen badire, zotz ateraketa bat gerta litaik.*

** Carrere jauna : Ainitz kasu berezi izanen dira, baina nahiago izan dugu arau nagusiak ezarri eta alaibana, izanen dira kasu bereziak batzordeak eztabaidatuko dituen.*

** Saint-Jean jauna : Uztaritzen lan egiteko baldintzak trabatzen gaitu, zeren hemengo gazteak baztertzen baititugu.*

** Carrere jauna : Uztaritzen bizitza da lehen araua ; nehorik ez badu baldintza hori betetzen, Uztaritzen lanean ari den bati saltzen ahalko dugu.*

** Saint-Jean jauna : 6. artikuluari dagokionez, lurraren erosketa egin ondotik epe bat badela etxearen eraikitzeo, pizua iduritzen zait.*

** Zufiaurre anderea : Bankoko agiriari dagokionez, etxea beraiek eraikiko dutenentzat ez da beharreskoa izanen.*

construction de la maison d'habitation, ça me paraît lourd.

** Madame Zufiaurre : Pour ce qui concerne le justificatif bancaire, il se peut que certaines personnes n'aient pas à le produire si elles réalisent par elles-mêmes leur maison.*

** Monsieur Cendres : Je rappelle aussi que suivant la nature du terrain, s'il est en pente ou non, le budget pour construire ne sera pas le même.*

** Madame Lamaison : Si ce terrain ne correspond pas à leur budget, ils ne postuleront pas pour ce terrain. D'ailleurs si nous ne demandons pas ce type d'attestation, on pourrait avoir des personnes qui arrivent devant chez le notaire et qui à ce moment-là ne puissent pas signer. Nous perdrons donc du temps.*

** Monsieur Rouget : S'il réalise lui-même, il faudra qu'il justifie la capacité à acheter le matériel.*

** Monsieur Carrère : De toutes les manières, un dossier sera présenté devant la commission qui appréciera. Nous n'avons pas voulu prévoir tous les cas.*

** Madame Lamaison : Un dossier sera téléchargeable sur le site de la mairie. Je rappelle qu'il y a actuellement une trentaine de lettres en attente dans nos services.*

** Monsieur Saint-Jean : On peut trouver aussi une situation où un membre de la famille puisse financièrement soutenir le projet.*

** Madame Zufiaurre : Beaucoup de gens n'achètent que le terrain et bricolent ensuite.*

** Madame Casabonnet-Moulia : On pourra utiliser la formule de la déclaration sur l'honneur sur leur capacité à financer leur projet.*

** Madame Aristizabal : Il s'agirait de juste indiquer que l'on justifie de sa capacité à construire et non pas s'arrêter à une seule attestation bancaire.*

** Monsieur Carrère : On formulera comme ceci : le demandeur devra attester de sa capacité à acquérir et à construire.*

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** le règlement de la vente de 9 lots à bâtir, proposés par la commune comme suit :

- **Article 1 : Domiciliation ou emploi à Ustaritz**
Il sera donné une priorité aux demandeurs justifiant :

** Cendres jauna : Oroitarazten dut lurraren motaren arabera, malda balinbada edo ez, eraikitzeke buxeta ez da bera izanen.*

** Lamaison anderea : Haien buxeta ez bada lurraren prezioaren arraberakoa, ez dute beren burua aurkeztuko lur horrentzat. Hain zuzen ez badugu agiri hori galdatzen, izan ditaizke jendeak nun etortzen diren notarioaren aitzinera eta ezin dezaket sinatu. Orduan, denbora gal genezake.*

** Rouget jauna : Berak egiten badu etxea, materialaren erosteko ahala baduela beharko du ekarri.*

** Carrere jauna : Edozein gisaz, dossier bat aurkeztua izanen da hirigintza batzordearen aitzinean. Ez ditugu kasu guziak aitzinikusi nahi izan.*

** Lamaison anderea : Dosierra deskargatzen ahalko da herriko webgunean. Oroitarazten dut gaur egun hogeita hamar bat gutun badaudela gure zerbitzuetan.*

** Saint-Jean jauna : Izan daiteke ere nun familiako batek proiektua sostengatzen ahal duen.*

** Zufiaurre anderea : Anitz jendek lurra erosten dute eta gero berak hartzen dira etxearen eraikitzen.*

** Casabonnet-Moulia anderea : Beren proiektuaren finantzatzeko daukaten ahalaz, ohorezko adierazpena balia dezakegu.*

** Aristizabal anderea : Etxearen egiteko ahala baduela egiaztatzea aski litaiketa eta ez solik bankuko agiri batean gelditzea.*

** Carrere jauna : Horrela idatziko dugu : galdegileak beharko du bere erosteko eta eraikitzeke lekukotasuna ekarri.*

Herriko Kontseiluak,

- **ONARTZEN DU** herriak proposatu 9 eraikigarri lur zatien saltzeko araudia :

- **Lehen artikulua : Egoitza edo lana Uztaritzen**
Lehentasuna emanen diegu, ondokoa agiaztatzen duten galdegileei :
 - 1. lehentasuna : Uztaritzen gutienez 5 urtez egona edo dagonari;
 - 2. lehentasuna : lehen lehentasunean hautagaiak ez izanez, Uztaritzen gutienez 5 urtez geroz lanean ari denari.
- **2. artikulua : Egoitza nagusia 3 urteko epean eraikitzea**

- **Priorité 1** : d'une domiciliation à Ustaritz actuelle ou passée d'une durée minimale de 5 ans ;
- **Priorité 2** : à défaut de candidat sur la priorité 1, candidat travaillant à Ustaritz depuis une durée minimale de 5 ans.

- **Article 2 : Construction d'une résidence principale dans un délai de 3 ans**

Le ou les acquéreurs prendront l'engagement d'acquérir un lot en vue d'y édifier leur résidence principale dans un délai de 3 ans sous peine de résolution de la vente ; ils l'occuperont personnellement sans possibilité de location.

- **Article 3 : Pacte de préférence**

Il est institué un pacte de préférence au profit de la commune :

- En cas de revente du terrain nu, au prix auquel la commune l'a vendu, pendant la période de 3 ans après son acquisition.

- En cas de revente du terrain construit au prix fixé par France Domaine pendant une durée de 15 ans après son acquisition.

- **Article 4 : Priorité pour une première acquisition d'un terrain pour la construction d'une maison individuelle**

Les lots seront en priorité destinés aux primo-accédants d'un terrain pour la construction d'une maison individuelle ; en cas de pluralité d'acquéreurs, l'ensemble de ces acquéreurs devront respecter ce critère.

- **Article 5 : Tirage au sort**

En cas de pluralité de demandeurs répondant aux conditions, il sera procédé à un tirage au sort.

- **Article 6 : Attestation bancaire**

Les demandeurs devront attester de leur capacité financière à acquérir un terrain et à construire une maison d'habitation.

- **DECIDE** de constituer une commission communale de 8 membres qui sera chargée de retenir les candidatures ; elle sera composée de 3 membres représentant chacune des listes d'opposition et de 5 membres représentant la liste majoritaire dont le Maire ; le Maire présidera cette commission soit : Nathalie Durand-Ruedas pour la liste Ustaritz avec Bon Sens, Jean-Paul Vinet pour la liste Aimer Ustaritz, Bruno Cendres pour la liste Unis à Gauche et Bruno Carrère, Céline Lamaison, Piero Rouget, Marie-Andrée Casabonnet-Moulia, Marie-France Doyhenart pour la liste Ustaritz Bai.

- **AUTORISE** le Maire à engager toutes démarches afférentes à cette décision et à signer tout document nécessaire.

VOTES :

POUR	28
CONTRE	0
ABSTENTIONS	1 (Machicote)

Eroslea(k) ziurtatzen du(te) delako erosketa egoitza nagusiaren eraikitzeke egiten dutela, 3 urteren barne, ordainez salketa ezaztatua ager lirezaioko ; berak betan biziko dira, alokatzeko ahalik izan gabe.

- **3. artikulua : Hobespenaren hitzarmena**

Herriko etxearen abantailetan den hobespen hitzarmen bat finkatua da :

- Herriko etxeak lursaila hasik berriz eros lezake, 3 urte lehenago saldua zuen prezio berean.

- Herriko etxeak lursail eraikia eros lezake, duela 15 urte France-Domaine-k finkatua zuen saltzeko prezio berean.

- **4. Artikulua : Gizabanako egoitza baten eraikitzeke den lehen lur erosketei dagokien lehentasuan**

Lursailak, lehenbiziko egoitza baten eraikitzeke erosten duten erosleei izanen dira ; hanitz erosle balire, erosle guziek delako irizpide hori begiratu beharko dute.

- **5. artikulua : Zotzetan ateratzea**

- Hanitz eroslek baldintzei ihardesten badiete, zotz ateraketa bat gerta litaik.

- **6. artikulua : Banku agiria**

Eskaleek, banku agiri bat erakutsi beharko dute, baizik eta lur baten erosteko eta etxe baten eraikitzeke diru ahalak dauzkatela frogatzeko.

- **ERABAKI DU**, hautagaitzak atxikitzeaz arduratuko den 8 kidekilako herri batzordea sortzea; batzorde hori oposizioko 3 zerrendak ordezkaturako dituzten 3 kidez eta gehiengo ordezkaturako eta Auzapeza barne ukanen duen 5 kidez osatua izanen da; Auzapeza izanen da batzordearen buru; bozka berdinketa izanez gero honen bozka erabakigarria izanen da; izendatuak dira:

Nathalie Durand-Ruedas Ustaritz Zentzu Ona zerrendarentzat, Jean-Paul Vinet Aimer Ustaritz zerrendarentzat, Bruno Cendres Unis à Gauche zerrendarentzat eta Bruno Carrère, Céline Lamaison, Piero Rouget, Marie-Andrée Casabonnet-Moulia, Marie-France Doyhenart Ustaritz Bai zerrendarentzat.

- **BAIMENA EMATEN DIO**, Auzapezari erabaki honi dagokion desmartxa oro abian ezartzeko eta behar diren dokumentuak izenpe ditzan.

BOZKAK :	ALDE	28
	KONTRA	0
	ABSTENTZIOAK	1 (Machicote)

*** TRAVAUX - ACCESSIBILITÉ – VOIRIE.**

6. SOUSCRIPTION – ENTRETIEN DE CHEMINS RURAUX – HABITANTS DU QUARTIER ARRAUNTZ – ARTICLE D 161-5 DU CODE RURAL ET DE LA PECHE MARITIME.

Monsieur Rouget présente le rapport suivant,

Des habitants du quartier Arrauntz ont proposé à la commune de réaliser des travaux d'entretien des chemins ruraux de ce quartier utilisé pour la circulation piétonne.

Cette intervention relève de la catégorie des souscriptions prévues à l'article D 161-5 du code rural et de la pêche maritime qui prévoit :

Des souscriptions volontaires en espèces et en nature peuvent être offertes aux communes pour le financement des travaux projetés sur les chemins ruraux.

Le conseil municipal se prononce sur les propositions des souscripteurs. La publication de la délibération vaut avis d'acceptation ou de refus des souscriptions.

Une intervention par une souscription en nature sur les chemins ruraux du quartier Arrauntz est envisagée.

Les habitants du quartier Arrauntz qui auront proposés leur souscription seront enregistrés auprès de nos services ; ils seront habilités à intervenir.

*** Monsieur Rouget : Le comité de quartier d'Arrauntz a créé un groupe de travail identifié pour entretenir les chemins qui sont actuellement embroussaillés et qu'ils souhaiteraient ouvrir ; notamment autour du secteur de Sainte-Barbe.**

*** Monsieur Serrano : Cela concerne notamment le chemin à côté de l'ancienne fontaine qui longe la clôture de chez Berkman.**

*** Monsieur Goyheneche : Tout ceci participe à notre action globale d'ouverture de chemins actuellement impraticables. Nous avons rouvert un chemin dans le secteur de Arki, vers Antonibaita dans le secteur de Malkarra, dans le secteur de la côte de Haltya les panneaux sont posés et des plans seront mis sur site. Certains sont des chemins piétonniers pour améliorer la circulation, d'autre sont des chemins de ballade.**

*** Monsieur Saint-Jean : Je rappelle que sur le chemin de halage, de nombreux conflits avec les usagers existent.**

*** Monsieur Goyheneche : Nous n'avons pas encore abordé ce sujet. Je rappelle d'ailleurs que le syndicat mixte de la Nive maritime va disparaître et cette question va revenir en gestion à la commune. Est-ce que le syndicat mixte du bassin versant de la Nive prendra cette compétence, c'est une question.**

*** Monsieur Saint-Jean : Nous avons 3 ou 4 km de chemin de halage concerné. Avant de le dissoudre ne pourrait-on pas mettre le syndicat à contribution pour mettre en place une couche d'enrobé. Je rappelle que tout d'abord c'est un chemin d'exploitation pour les agriculteurs et qu'il dessert les parcelles agricoles.**

*** OBRAK – ERABILERRAZTASUNA – BIDEAK.**

6. HARPIDETZA – MENDIKO BIDEEN MANTENUA – ARRUNTZAKO BIZTANLEAK – BASERRIALDEKO ETA ITSAS ARRANTZARAKO KODEKO D 1611-5 ARTIKULUA.

Rouget Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

Arruntza auzoko biztanle batzuek oinezkoen joan jinerako baliatzen diren auzo horretako mendiko bideen mantenu lanak egiteko proposamena luzatu diote herriari.

Esku hartze hori, baserrialdeko eta itsas arrantzarako kodeko D 161-5 artikuluan aurreikusten diren harpidetza sailaren menekoa da. Honek aurreikusten du:

Mendiko bideetan egiteko lan asmoak finantzatzeko, borondatezko harpidetzeak diruz edo gauzaz ematen ahal zaizkie herriei.

Herriko kontseiluak harpidedunen proposamenei buruzko iritzia agertzen du. Deliberoaren argitaratzeak harpidetzaren onartze edo errefusatze agiri gisa balio du.

Arruntza auzoko mendiko bideendako, gauza bidezko esku hartzea aurreikusia da.

Haien harpidetza proposatu duten Arruntza auzoko biztanleak gure zerbitzuetan erregistratuko dira; esku hartzeko ahalmena ukanen dute.

*** Rouget jauna : Arruntza auzoko batzordeak lantalde bat sortu du, orain sasiak hartuak dituen bide batzuen mantentzeko, irekitzeko xedearekin ; bereziki Santa-Barbarako aldean.**

*** Serrano jauna : Berkman-en zerradura luzatzen duen, iturri zaharreko bidez ari gira.**

*** Goyheneche jauna : Gaur egun ibilgaitzak diren bide batzuen irekitzeko eramaten dugun ekintza orokorrean sartzen da. Arki aldean berriz ireki dugu bide bat, Malkarra sektorean Antonibaita aldean, Haltya patarraren sektorean bide seinaleak ezarriak izan dira eta planoak ezarriak izanen dira lekuan. Batzu zirkulazioa hobetzeko oinezkoen bideak dira, beste batzu balada bideak.**

*** Saint-Jean jauna : Oroitarazten dut zirgako bidean, gatazka anitz gertatzen direla bide baliatzaileen artean.**

*** Goyheneche jauna : Ez dugu oraino gai hori aipatu. Oroitarazten dut ere Nive maritime sindikatu mixtoa desagertuko dela eta gai horren kudeantza herriari jinen zaiola. Errobiko Ibarren Sindikatuak , konpetentzia hori hartuko duenez, da galdera.**

*** Saint-Jean jauna : 3 edo 4 km zirga bide hunkituak baditugu. Sindikatua ezeztatu aitzin ez ote diogu dirulaguntza bat eskatzen ahal bidea mundrunatzeko. Oroitarazten dut lehenik laborariak beren lurretara joaiteko bidea dela.**

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **ACCEPTÉ** l'offre de souscription en nature des habitants du quartier Arrauntz qui seront enregistrés auprès des services communaux pour la réalisation de travaux d'entretien sur les chemins ruraux du quartier Arrauntz ;
- **AUTORISE** le Maire à engager toute action nécessaire à la mise en œuvre de cette décision.

7. ACQUISITION PARCELLE BK 13 P – CREATION D'UN ACCES - PROGRAMME IMMOBILIER SOCIETE AMODIA – CHEMIN DE PETITENEA.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Afin d'améliorer le raccordement à la voirie publique du programme d'habitations initié par la société AMODIA sur les parcelles de terrain BK n° 14 et 15 au quartier Arrauntz, la création d'un accès sur le chemin de PETITENEA a été organisé.

Il a été ainsi décidé d'exercer notre droit de préemption urbain pour la déclaration d'intention d'aliéner qui nous a été notifiée le 16 août 2016 relative à une acquisition par la société AMODIA auprès de la société Les Castors Basques d'une parcelle de terrain BK n° 13 p d'une surface de 75 m² au prix de 24 000 € qui participe à la création d'un accès sur la voirie publique communale chemin de PETITENEA.

Il sera ajouté dans l'acte authentique à venir que la société Les Castors Basques qui conserve la propriété du restant de la parcelle BK n° 13 autorisera de manière permanente la commune et les différents usagers à passer sur sa propriété pour rejoindre le chemin de PETITENEA depuis l'opération réalisée par Amodia.

** Monsieur Dumon : Nous sommes favorables à cette opération.*

** Monsieur Vinet : Pourquoi la mairie vient préempter un terrain alors que Amodia aurait pu l'acheter ?*

** Monsieur Goyheneche : La commune a tranché. Il s'agit d'une longue discussion entamée au début de notre mandat. Ce projet a évolué de 80 logements et 25% de logements sociaux et suite à des négociations nous avons tenu une position ferme. Le litige devant le tribunal administratif avait été engagé et nous sommes arrivés à un résultat de 44 logements dont 53 en logements locatifs sociaux. Nous souhaitons aussi qu'une deuxième sortie soit créée pour améliorer la circulation des véhicules. Nous avons trouvé une solution sur un terrain appartenant à la Société Les Castors Basques, qui est configuré de façon assez particulière. Nous sommes intervenus car nous ne souhaitons pas que quelqu'un bloque ce dossier.*

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ONARTU DU**, Arruntza auzoko mendiko bideetan mantenu lanak egiteko herriko zerbitzuetan erregistratuak diren Arruntza auzoko biztanleen gauza bidezko harpidetza eskaintza ;
- **BAIMENA EMATEN DIO**, Auzapezari delibero hori plantan ezartzeko beharrezkoak diren desmartxa oro abian ezartzeko.

7. BK 13 P LURSAILAREN ESKURATZEA – IRISPIDE BATEN SORTZEA – AMODIA SOZIETATEAREN HIGIEZIN PROGRAMA – PETITENEAKO BIDEA.

Goyhenetche Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

AMODIA sozietateak abian ezarri duen etxebizitza programaren baitan, Arruntza auzoko BK 14 eta 15 zenbakidun lursailetan bide publikoaren lotura hobetzeko asmoz, PETITENEAko bidean irispide baten sortzea pentsatu da.

2016ko agorrilaren 16an, AMODIA sozietateak Les Castors Basques sozietatearengandik BK 13 p zenbakidun lursaileko lur zati bat eskuratzeari dagokion besterentze asmo adierazpena jakinarazi zaigun mementotik, herriaren lehentasuneko eroste eskubidea baliatzea erabakia izan da. 24.000 €-ko prezioa duen lur zati hori, 75 m²-koa da eta PETITENEAko bidean bide publikorako irispidearen sortzearen parte da.

Notario agirian gehitu beharko da, BK 13 zenbakidun lursaileko gaineratekoaren jabe den Les Castors Basques sozietateak herriari eta erabiltzaile ezberdinei bere lurretan pasatzeko etengabeko baimena ematen diela, PETITENEAko bidera iristeko gisan.

** Dumon jauna : Erosketa horren alde gira.*

**Vinet jauna : Zergatik Herriak lehentasunez erosten du, Amodia-k erosten ahal zuen lurra ?*

** Goyheneche jauna : Herriak trenkatu du. Gure agintaldi hasieran abiatu solastatze luze batetaz ari gira. 80 bizitzaz aldatu da proiektua eta %25 bizitza sozialez eta eztabaidatzen ondotik jarrera fermu batean egon gira. Auzitegi administratiboaren aitzinean abiatua zen auzia eta 44 bizitegi- en egitera heldu gira, horietan 53 alokatzeko bizitegi sozialak. Autoen zirkulazioaren hobetzeko ere nahi genuen bigarren atera bide bat egin izan zedin. Aterabide bat atzeman dugu Castors Basques-ek jabegoa zuen lursail berezi batean. Horrela egin dugu ez baigenuen nahi beste norbaitek dosiera hau bloka zezan.*

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ONARTU DU**, 75 m²-koa den BK 13 P zenbakidun lursail zatia 24.000 €-tan eskuratzea ;
- **BAIMENA EMATEN DIO**, Auzapezari akordio horri dagozkion agiri guztiak izenpetzeko ;
- **ZEHAZTU DU**, kredituak 2016ko aitzin kontuan aurreikusiak izanen direla.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **APPROUVE** l'acquisition de la parcelle BK n°13 p d'une surface de 75 m² au prix de 24 000 € ;
- **AUTORISE** le Maire à signer tout acte afférent à cet accord ;
- **PRECISE** que les crédits seront prévus sur le budget de l'exercice 2016.

8. OFFRE DE CONCOURS DE LA SOCIETE AMODIA - CREATION D'UN ACCES POUR UN PROGRAMME IMMOBILIER D'HABITATION PARCELLES BK N° 14 ET 15 QUARTIER ARRAUNTZ – CHEMIN DE PETITENEA.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Les travaux publics communaux sont de la responsabilité des communes. Ainsi, tous travaux concernant les voies communales ainsi que les chemins ruraux relèvent de la compétence des communes qui en sont propriétaires et ce sont elles qui doivent en assurer la charge financière.

Le droit administratif admet que les particuliers peuvent participer volontairement à ces travaux, par le biais des offres de concours.

L'offre de concours peut être définie comme un engagement par lequel un particulier décide de participer aux dépenses d'établissement, d'entretien ou d'exploitation d'un ouvrage public, soit en fournissant une somme d'argent, soit en faisant gratuitement l'apport d'un terrain, soit en effectuant certains travaux ou prestations, soit encore en livrant certaines fournitures.

Afin d'améliorer le raccordement à la voirie publique du programme d'habitations initié par la société AMODIA au quartier Arrauntz parcelles BK n° 14 et 15, cette société a sollicité la commune pour participer financièrement à la création d'un accès sur le chemin de PETITENEA pour un montant de 25 000 € ; elle a dans ce but présenté une offre de concours dudit montant.

Cette offre prend la forme d'un versement d'une somme forfaitaire de 25 000 € (vingt-cinq mille euros).

Il vous est proposé de l'accepter.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **ACCEPTE** l'offre de concours proposée par la société AMODIA d'un montant de 25 000 € pour la création d'un accès sur le chemin de PETITENEA ;
- **AUTORISE** le Maire à engager toute démarche nécessaire à cet accord ;
- **PRECISE** que les crédits seront prévus sur le budget de l'exercice 2016.

8. AMODIA SOZIETATEAREN KONKURTZO ESKAINTZA – ARRUNTZA AUZOKO BK 14 ETA 15 ZENBAKIDUN LURSAILEAN ETXEBIZITZA HIGIEZIN PROGRAMARENDAKO IRISPIDE BATEN SORTZEA – PETITENEAKO BIDEA.

Goyhenetche Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

Herrietako obra publikoak herrien ardurapean dira. Hala, herrietako bideei zein mendiko bideei dagokion lan oro herrien eskumenetan da, haiek dira bide horien jabe eta haien gain behar dute horien diru karga.

Administrazio zuzenbideak, norbanakoek haien borondatez obra horietan konkurtso eskaintza bidez parte har dezaketela onartzen du.

Konkurtso eskaintza engaiamendu gisa definitu daiteke, zeinaren bidez norbanako batek obra publiko baten finkatze, mantenu edo ustiapenen xahutzeetan parte hartzea erabaki duen, edo dirua emanez, edo urririk lursail baten ekarpena eginez, edo lanak eginez edo prestazioak emanez, edo hornidurak emanez.

Arruntza auzoko BK 14 eta 15 zenbakidun lursailetan AMODIA sozietateak abian ezarri duen etxebizitza programaren baitako bide publikoaren lotura hobetzeko asmoz, sozietate horrek PETITENEAKO bidean 25.000 €-ko kostua duen irispide baten sortzean parte har dezan galdegin dio herriari; helburu horrekin, aipatu suma daraman konkurtso eskaintza aurkeztu du.

Eskaintza hori 25.000 €-ko (hogeita bost mila) zenbateko finkoa duen ordainketa gisa agertzen da.

Onartzea proposatzen zaizue.

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ONARTU DU**, PETITENEAKO bidean irispide bat sortzeko AMODIA sozietateak proposatu duen 25.000 €-ko konkurtso eskaintza ;
- **BAIMENA EMATEN DIO**, Auzapezari akordio hori plantan ezartzeko beharrezkoak den desmarxta oro abian ezartzeko ;
- **ZEHAZTU DU**, kredituak 2016ko aitzin kontuan aurreikusiak izanen direla.

9. SCHEMA DE SIGNALÉTIQUE COMMUNALE – CONSTITUTION D'UN COMITE DE PILOTAGE.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Dans le cadre de l'opération collective – opération urbaine clôturée par courrier du Préfet de la Région Aquitaine en date 10 juin 2015 adossée à des fonds d'Etat FISAC (Fonds d'Intervention pour les Services, l'Artisanat et le commerce), l'action pour la définition d'un schéma de signalétique communale avait été retenue pour un montant proposé de 12 900 € HT et une subvention obtenue de 6 450 € (50 %).

Le Bureau d'Etudes EGIS a été choisi pour réaliser cette prestation qui s'articulera autour de 5 phases : réalisation d'un diagnostic, définition d'un schéma directeur de signalétique, définition des mobiliers, réalisation du projet de définition et accompagnement au contrat de travaux.

Il est envisagé de constituer un comité de pilotage de 11 membres ; il sera composé de 3 membres représentant chacune des 3 listes d'opposition, de 6 membres représentant la liste majoritaire dont le Maire et de 2 membres de l'union commerciale UZTA ; sont désignés : Bernard Dumon pour la liste Ustaritz avec Bon Sens, Jean-Paul Vinet pour la liste Aimer Ustaritz, Bruno Cendres pour la liste Unis à Gauche, Bruno Carrère, Mikel Goyheneche, Françoise Gallois, Céline Lamaison, Denise Cédarry et Christian Ibarboure pour la liste Uztaritze Bai et Ana Davril et Sarah Chaïbi pour l'union commerciale UZTA.

** Monsieur Goyheneche : Ce schéma posera le principe de comment signaler tous les commerces et les directions dans la commune. Ceci vient compléter le règlement local de publicité.*

** Monsieur Sant-Jean : Il y avait déjà je crois du travail similaire réalisé l'an passé.*

** Monsieur Goyheneche : Je renouvelle, il s'agit de ne pas confondre cela avec le règlement public de publicité.*

** Monsieur Carrère : Dans le passé, il est possible que cela ait été évoqué mais ce n'était pas mené par un bureau d'études qui actuellement intervient.*

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DESIGNE** Bernard Dumon pour la liste Ustaritz avec Bon Sens, Jean-Paul Vinet pour la liste Aimer Ustaritz, Bruno Cendres pour la liste Unis à Gauche, Bruno Carrère, Mikel Goyheneche, Françoise Gallois, Céline Lamaison, Denise Cédarry et Christian Ibarboure pour la liste Uztaritze Bai et Ana Davril et Sarah Chaïbi pour l'union commerciale UZTA pour faire partie du comité de pilotage du projet de réalisation d'une signalétique sur le territoire communal.

9. HERRIKO SEINALETIKA ESKEMA – GIDARITZA BATZORDE BATEN OSAKETA.

Goyhenetche Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

2015eko ekainaren 10ean, Akitania Eskualdeko Prefetaren gutunaren bidez bururaturiko FISAC (Zerbitzu, Artisautza eta Merkataritzarako Esku Hartze Funtsa) Estatuko funtsari lotua den talde operazioa–hiri operazioaren baitan, herriko seinaletika eskema baten defintizerako neurria onartu zen, proposaturiko zergarik gabeko 12.900 €-ko zenbatekoarentzat eta eskuraturiko 6.450 €-ko (%50) diru laguntzarekin.

Prestazio hori gauzatzeko EGIS Ikerketa Bulegoa hautatu da eta 5 faseren inguruan artikulatuko da: diagnostikoaren egitea, seinaletika eskema nagusiaren defintitzea, higitarrien defintitzea, definizio proiektuaren egitea eta lanen kontratuaren segimendua egitea.

11 kideko gidaritza batzordea osatzea aurreikusia da; batzorde hori oposizioko 3 zerrendak ordezkaturiko dituzten 3 kidez, gehiengo ordezkaturiko eta Auzapeza barne ukanen duen 6 kidez eta Uzta merkataritza batasuneko 2 kidez osatua izanen da; izendatuak dira: Bernard Dumon Uztaritze Zentzu Ona zerrendarentzat, Jean-Paul Vinet Aimer UZTARITZ zerrendarentzat, Bruno Cendres Unis à Gauche zerrendarentzat, Bruno Carrère, Mikel Goyheneche, Françoise Gallois, Céline Lamaison, Denise Cédarry et Christian Ibarboure Uztaritze Bai zerrendarentzat et Ana Davril et Sarah Chaïbi UZTA merkataritza elkartearentzat.

** Goyheneche jauna : Eskema honek galdera pausarazten du, dendak eta norabideak nola seinalatu beharko diren herrian gandi. Tokiko publizitate araudia osatzen du.*

** Saint-Jean jauna : Uste dut joan den urtean horrelako lan bat egina izan zela.*

** Goyheneche jauna : Berriz erraten dut, ez dela hau, publizitate publiko araudiarekin nahastekatu behar.*

** Carrere jauna : Iraganean, badaiteke aipatua izan zenez, baina ez zuen ikerketa bulego batek eramaten orain bezala.*

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **IZENDATZEN DITU**, Bernard Dumon Uztaritze Zentzu Ona zerrendarentzat, Jean-Paul Vinet Aimer UZTARITZ zerrendarentzat, Bruno Cendres Unis à Gauche zerrendarentzat, Bruno Carrère, Mikel Goyheneche, Françoise Gallois, Céline Lamaison, Denise Cédarry et Christian Ibarboure Uztaritze Bai zerrendarentzat et Ana Davril et Sarah Chaïbi UZTA merkataritza elkartearentzat herriko lurraldean seinaletika proiektuaren gauzatzeko gidaritza batzordearen parte izateko.

10. CONVENTION AVEC LE DEPARTEMENT 64 POUR LA REALISATION ET L'ENTRETIEN D'UNE AIRE DE COVOITURAGE QUARTIER ARRAUNTZ PARCELLE BI N°128.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

La commune a décidé de l'acquisition de la parcelle de terrain cadastrée BI n° 128 d'une surface de 749 m² par délibération du conseil municipal en date du 17 décembre 2015.

Ce terrain a été proposé à titre gratuit au Département 64 pour qu'y soit aménagée une aire de covoiturage ; l'ensemble des travaux serait pris en charge par le Département 64 qui s'engage aussi à assurer l'entretien lourd de cet équipement avec des interventions telles que reprise des revêtements, le remplacement des mobiliers défectueux, le remplacement de la signalisation

La commune prendrait en charge l'entretien des espaces verts, le nettoyage des abords, les reprises ponctuelles de revêtements.

Cette convention est conclue pour une année avec tacite reconduction.

** Monsieur Saint-Jean : Où se situe ce terrain ?*

** Monsieur Goyheneche : Il s'agit du triangle en haut de la bretelle d'Arrauntz qui va vers Buztinkarrika. Nous envisageons d'y créer une quinzaine de places.*

** Monsieur Carrère : C'est un peu long car il s'agit d'une succession et les notaires ne sont pas pressés pour traiter ce type de dossier.*

** Monsieur Dumon : Cette question a déjà été évoquée, nous sommes d'accord.*

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

Vu le projet de convention ;

- **AUTORISE** le Maire à signer tous documents afférents à cet accord.

*** FINANCES - ACTION ECONOMIQUE - RESSOURCES HUMAINES.**

11. ACCEPTATION DU FONDS DE CONCOURS ATTRIBUE PAR LA COMMUNAUTE DE COMMUNES ERROBI.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Depuis la loi n°2004-809 du 13 août 2004, qui a introduit un article L. 5214-16-V dans le code général des collectivités territoriales, des fonds de concours peuvent être versés entre

10. ARRUNTZA AUZOKO BI 128 ZENBAKIDUN LURSAILEAN AUTO PARTEKATZE EREMU BATEN ERAIKITZERAKO ETA MANTENURAKO HITZARMENA 64 DEPARTAMENDUAREKIN.

Goyhenetche Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

Herriak, 2015eko abenduaren 17an herriko kontseiluaren erabakiz, 749 m²-ko kadastrako BI 128 zenbakidun lursaila eskuratzea erabaki du.

Lur hori 64 Departamenduari urrik eskaini zaio auto partekatze eremu bat eraikia izan dadin; lan guziak 64 Departamenduari bere gain hartuko lituzke eta ekipatze horren mantenu astuna egitera engaiatu da, zola estalduraren konponketa, higiezin akastunaren ordezkatzeta, bide seinaleen ordezkatzeta... bezalako esku hartzeen bidez.

Herriak berdeguneen mantenua, inguruen garbiketa eta zola estalduren noiztenkako konponketa bere gain hartuko luke.

Hitzarmen hori urte baterako hitzartu da adierazi gabeko luzapenarekin.

** Saint-Jean jauna : Nun kokatzen da lursail hori ?*

** Goyheneche jauna : Buztinkarrikararuntz doan Arruntzako sarbidearen gainean den hirukia da. Hamabost bat aparkalekuren egitea asmatzen dugu.*

** Carrère jauna : Luzexkoa da, zeren ondoriotasunez ari gira eta notarioak ez dira presatuak gisa hortako dosieren tratatzeko.*

** Dumon jauna : Galdera hau jadanik aipatua izana da, ados gira.*

Herriko Kontseiluak aho batez,

Hitzarmen proiektua ikusirik ;

- **BAIMENA EMATEN DIO**, Auzapezari akordio horri dagozkion dokumentu guziak izenpetzeko.

*** FINANTZAK - EKINTZA EKONOMIKOA - GIZA BALIABIDEAK.**

11. ERROBI HERRI ELKARGOAK EMAN LAGUNTZA FUNTSAREN ONARPENA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

L. 5214-16-V artikulua bat lurralde kolektibitateetan sarrarazi duen 2004ko agorrilaren 13ko 2004-809 zki peko legeaz geroz, laguntza fondo batzuk eskainiak izaten ahal dira herri elkargo bat eta beraren baitan dauden herrien artean, elkargoko

une communauté de communes et ses communes membres, après accords concordants exprimés à la majorité simple du conseil communautaire et des conseils municipaux concernés, et ce afin de financer la réalisation ou le fonctionnement d'un équipement.

Le montant du fonds de concours ne peut excéder la part du financement assurée, hors subvention, par le bénéficiaire des fonds.

Par délibérations en date du 31 mars 2016 et du 1^{er} septembre 2016, la Commune de USTARITZ a sollicité de la Communauté de communes ERROBI, dont elle est membre, un fonds de concours d'un montant total de 1 662 489 euros destiné à financer l'acquisition du terrain consorts Doyhenard, l'acquisition du terrain de la copropriété du canal, l'acquisition de locaux au lieu-dit Lapurdi, l'acquisition de terrains consorts Vergnes, l'acquisition de terrains au lieu-dit Haristoy, des travaux de rénovation de la piscine Landagoien, des travaux de rénovation énergétique du groupe scolaire Idekia et Mailiarena, des travaux d'équipement et d'aménagement de la cantine Idekia, des travaux d'équipement du groupe périscolaire Herauritz, des travaux d'extension du groupe scolaire Herauritz Etxetia, des travaux de construction d'un bâtiment associatif Arrauntz, la création d'un centre de quartier à Arrauntz, des frais d'études de l'ancienne mairie Gaztelua, des travaux intérieurs et extérieurs de l'ancienne mairie Gaztelua, l'aménagement d'un local au Centre Lapurdi, la réfection de la cheminée du château Lota, des travaux d'aménagement à Kiroleta, des travaux d'aménagement de la gare, des travaux de réfection des frontons Bilgune, des travaux d'accessibilité aux écoles publiques d'Idekia et d'Arrauntz, des travaux de voirie communale, l'aménagement urbain du bourg et du tronçon A, l'aménagement urbain du bourg et du tronçon E, des travaux concernant l'éclairage public, des acquisitions d'équipements techniques pour la réfection de la voirie et des terrains, une étude AVAP de valorisation du patrimoine et de l'architecture, une étude de valorisation foncière agricole, des travaux de dégagement de parcelles, de plantation et de régénération naturelle de la forêt d'Ustaritz, des travaux d'aménagement du parking Haristoy.

Par délibération en date du 13 avril 2016 et du 7 septembre 2016, la Communauté de communes ERROBI a validé le versement d'un fonds de concours à la Commune de USTARITZ.

Il est demandé au conseil municipal d'accepter le versement de ce fonds de concours.

Une convention, annexée à la présente délibération, précise les conditions du versement de ce fonds de concours de la Communauté de communes ERROBI à la Commune de USTARITZ.

Vu le Code général des collectivités territoriales, et notamment son article L. 5214-16-V ;

Vu les délibérations de la commune de USTARITZ en date du 31 mars 2016 et du 1^{er} septembre 2016 ;

Vu les délibérations de la Communauté de communes ERROBI

kontseilua eta hunkitu herriko kontseiluetako gehiengo sinplean adierazi adostasun bateratuen ondotik, eta hau hornidura baten bururatzea edo ibilmoldea finantzatzeko gisan.

Laguntza fondoaren kopurua ez daiteke, dirulaguntzatik kanpo ; fondoaren onuraduen bermatzen duten finantzamendu partearen baino handiagoa izan.

2016ko martxoaren 31ko eta 2016ko irailaren 1eko delibero batzuen bidez, UZTARITZEko Herriak, berak parte hartzen duen ERROBI Herri elkargoari 1 662 489 €ko laguntza fondoa eskatu dio consorts Doyhenard lur zatia erosteko, nazaren jabekidetasunaren lur zatia erosteko, Lapurdi deitu lekuan aretoak erosteko, consorts Vergnes lur zatiak erosteko, Haristoy deitu lekuan lur zatiak erosteko, Landagoien igerilekuko berritze obrak burutzeko, Idekia eta Mailiarena eskolako multzoko energia erreberitze obrak burutzeko, Idekiak jantegiaren hornitze eta antolaketa obrak burutzeko, Herauritz eskolaldi inguruko multzoko hornitze obrak burutzeko, Herauritz Etxetia eskola multzoa zabaltzeko obrak, Arrauntz auzotegian elkarteen eraikin bat altxatzeko obrak, auzotegiko zentro baten eraikitzeko egitasmoa Arrauntzen, ikerketa gastuak Gaztelua Herriko etxe ohian, barne eta kanpoko obrak burutzeko Gaztelua Herriko etxe ohian, areto baten antolatzeko Lapurdi Zentroan, tximinia arrimatzeko Lota Jauregian, antolamendu obra desberdinak burutzeko Kiroletan, tren geltokiko antolamendu obrak burutzeko, Bilgune pilota lekuen berritze obrak burutzeko, Idekia eta Arrauntzeko eskola publikoetarako helgarritasuna hobetzeko obrak, obrak burutzeko herriko bide guzietan, burgua eta E puskaren hiri antolamendua, argiteria publikoari lotu obrak, hornidura tekniko batzuk bideak eta lurra konpontzeko, ondare eta arkitektura balio emendatze AVAP ikerketa, lur zatien libratze obrak burutzeko, Uztaritzeko oihanaren landatze eta berrizatze naturala finantzatzeko gisan.

2016ko apirilaren 13ko eta 2016ko irailaren 7ko deliberoen baten bidez, ERROBI Herri Elkargoak UZTARITZEKO Herriari laguntza funts baten ematea onartu du.

Herriko kontseiluari galdatua zaio laguntza funts horren onartzea.

ERROBI Herri Elkargoak UZTARITZEKO Herriari emanen dakon laguntza funtsaren baldintzak zehaztuak dira eranskinean den hitzarmenean.

Lurralde kolektibitateen kode orokorra, eta besteak beste, bertako L. 5214-16-V artikulua **ikusirik** ;

2016ko martxoaren 31ko eta 2016ko irailaren 1eko UZTARITZEKO herriko deliberoak **ikusirik** ;

2016ko apirilaren 13ko eta 2016ko irailaren 7ko ERROBI Herri Elkargoko deliberoak **ikusirik** ;

*** Drieux jauna : 2016ko buruilaren 1eko gure deliberoari erantzun bat da eta heraitzeko proiektuentzat beharrak ziren kredituen baliatzea Haristoy aparkalekuarentzat.**

*** Saint-Jean jauna : Ontsalaz, hauek denak noizko bukatuak**

en date du 13 avril 2016 et du 7 septembre 2016 ;

*** Monsieur Drieux : Il s'agit d'une réponse à notre délibéré du 1^{er} septembre 2016 et cela consiste en un redéploiement des crédits, des projets de Héauritz vers le parking Haristoy.**

*** Monsieur Saint-Jean : Normalement, quand est-ce que tout cela sera fini ?**

*** Monsieur Carrère : Dès demain les conventions seront signées et repartiront vers la Communauté de communes Errobi. Nous pensons obtenir les fonds à la mi-octobre.**

*** Monsieur Drieux : Je confirme que pour le moment rien n'a été débloqué.**

*** Monsieur Dumon : Nous renouvelons notre accord avec trois réserves, il s'agit du terrain Doyhenart, de la copropriété du canal et du bâtiment périscolaire à Héauritz.**

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

APPROUVE le fonds de concours attribué par la Communauté de communes ERROBI en vue de participer au financement de :

- l'acquisition du terrain consorts Doyhenard à hauteur de 94 241 euros ;
- l'acquisition du terrain de la copropriété du canal à hauteur de 36 850 euros ;
- l'acquisition de locaux au lieu-dit Lapurdi à hauteur de 54 000 euros ;
- l'acquisition de terrains consorts Vergnes à hauteur de 5 868 euros ;
- l'acquisition de terrains au lieu-dit Haristoy à hauteur de 71 500 euros ;
- travaux de rénovation de la piscine Landagoien à hauteur de 22 500 euros ;
- travaux de rénovation énergétique du groupe scolaire Idekia et Mailiarena à hauteur de 27 545 euros ;
- travaux d'équipement et d'aménagement de la cantine Idekia à hauteur de 40 000 euros ;
- travaux d'équipement du groupe périscolaire Herauritz à hauteur de 90 825 euros ;
- travaux d'extension du groupe scolaire Herauritz Etxetia à hauteur de 23 892 euros ;
- travaux de construction d'un bâtiment associatif Arrauntz à hauteur de 259 500 euros ;
- la création d'un centre de quartier à Arrauntz à hauteur de 11 250 euros ;
- frais d'études de l'ancienne mairie Gaztelua à hauteur de 14 583 euros ;
- travaux intérieurs et extérieurs de l'ancienne mairie Gaztelua à hauteur de 45 000 euros ;
- l'aménagement d'un local au Centre Lapurdi à hauteur de 11 750 euros ;
- la réfection de la cheminée du château Lota à hauteur

izanen dira ?

*** Carrere jauna : Bihar berean hitzarmenak izenpetuak izanen dira eta Errobi Herri Elkargoari itzuliak. Pentsatzen dugu laguntza funtsen hunkitzea urriaren erdiko.**

*** Drieux jauna : Orain arte ez dela ezer desblokeatua izan baieztatzen dut.**

*** Dumon jauna : Gure adostasuna baieztatzen dugu, haatik hiru duda ianez, Doyhenart lur eremua, nazaren jabekidetasuna eta Heraitzeko eskolaldi inguruko multzoko hornitze obrak.**

Herriko Kontseiluak aho batez,

- ERABAKITZEN DU ERROBI Herri elkargoari laguntza funts bat eskatzea ondokoen finantzatzean parte hartzeko:

- consorts Doyhenard lur zatiaren erosketa, 94 241euroren truke;
- nazaren jabekidetasunaren lur zatiaren erosketa, 36 850 euroren truke;
- Lapurdi deitu lekuko aretoen erosketa, 54 000 euroren truke;
- consorts Vergnes lur zatiaren erosketa, 5 868 euroren truke;
- consorts Haristoy lur zatiaren erosketa, 71 500 euroren truke;
- Landagoien igerilekuko berritze obrak, 22 500 euroren truke;
- Idekia eta Mailiarena eskola multzoko energia erreberritze obrak, 27 545 euroren truke;
- Idekia jantegiaren hornitze eta antolaketa obrak, 40 000 euroren truke;
- Herauritz eskolaldi inguruko multzoko hornitze obrak, 90 825 euroren truke;
- Herauritz Etxetia eskola multzoaren zabaltze obrak, 23 892 euroren truke;
- elkarteen eraikin bat atltxatzeko obra Arrauntz auzotegian, 259 500 euroren truke;
- auzotegi zentro bat sortzeko egitasmoa Arrauntzen, 11 250 euroren truke;
- ikerketa gastuak Gaztelua Herriko etxe ohian, 14 583 euroren truke;
- barne eta kanpoko obrak Gaztelua Herriko etxe ohian, 45 000 euroren truke;
- areto baten antolamendua Lapurdi Zentroan, 11 750 euroren truke;
- tximiniaren arrimatzea Lota Jauregian, 16 666 euroren truke;
- antolamendu obra desberdinak Kiroletan, 15 416 euroren truke;
- tren geltokiko antolamendu obrak, 60 866 euroren truke;

- de 16 666 euros ;
 - travaux d'aménagement à Kiroleta à hauteur de 15 416 euros ;
 - travaux d'aménagement de la gare à hauteur de 60 866 euros ;
 - travaux de réfection des frontons Bilgune à hauteur de 31 250 euros ;
 - travaux d'accessibilité aux écoles publiques d'Idekia et d'Arrauntz à hauteur de 56 250 euros ;
 - travaux de voirie communale à hauteur de 133 690 euros ;
 - l'aménagement urbain du bourg et du tronçon A à hauteur de 144 529 euros ;
 - l'aménagement urbain du bourg et du tronçon E à hauteur de 200 876 euros ;
 - travaux concernant l'éclairage public à hauteur de 38 666 euros ;
 - acquisitions d'équipements techniques pour la réfection de la voirie et des terrains à hauteur de 34 438 euros ;
 - la réalisation d'une étude AVAP de valorisation du patrimoine et de l'architecture à hauteur de 12 500 euros ;
 - une étude de valorisation foncière agricole, des travaux de dégagement de parcelles à hauteur de 11 618 euros ;
 - plantation et régénération naturelle de la forêt d'Ustaritz à hauteur de 26 250 euros.
 - travaux d'aménagement du parking Haristoy à hauteur de 70 170 euros.
- **APPROUVE** le contenu de la convention précisant les conditions du versement de ce fonds de concours, annexée à la présente délibération ;
 - **DIT** que le versement du fonds de concours n'interviendra qu'après signature de la convention annexée à la présente délibération ;
 - **AUTORISE** le Maire à signer tout document afférent à cette affaire.

12. COMPROMIS DE VENTE ET PROMESSE DE VENTE – PROPRIETE HALTYA – CONSORTS BRUNO ET MARIE CAMILLE BORDE.

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Les consorts Bruno et Marie Camille BORDE demeurant 3 rue des tilleuls LES LOGES EN JOSAS 78350 se sont portés candidats à l'acquisition de la propriété HALTYA.

Cette offre a comme supports deux actes qui seront passés par devant notaire à savoir :

Un compromis de vente

- Bilgune pilota lekuen berritze obrak, 31 250 euroren truke;
 - Idekia eta Arrauntzeko eskola publikoetarako helgarritasuna hobetzeko obrak, 56 250 euroren truke;
 - obrak herriko bide guzietan, 133 690 euroren truke;
 - burgua eta A puskaren hiri antolamendua, 144 529 euroren truke;
 - burgua eta E puskaren hiri antolamendua, 200 876 euroren truke;
 - argiteria publikoari lotu obrak, 38 666 euroren truke;
 - hornidura tekniko batzuen erosleta bideak eta lurrak konpontzeko, 34 438 euroren truke;
 - ondare eta arkitektura balio emendatze AVAP ikerketa, 12 500 euroren truke;
 - laborantza lurren balio emendatze ikerketa, 11 618 euroren truke;
 - lur zatien libratze obrak, Uztaritzeko oihanaren landatze eta berrizatze naturala, 26 250 euroren truke;
 - Haristoy aparkalekuaren antolaketa 70 170 euroren truke.
- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapezari eskaera honi lotu agiri oro izenpetzeko ;
 - **ERRATEN DU** laguntza funts honen ordainketa, delibero honen eranskinean den hitzarmena izenpetu ondoan eginen dela ;
 - **BAIMENA EMATEN DIO**, Auzapezari erabaki horri dagozkion dokumentu guziak izenpetzeko.

12. SALTZE ANTOLABIDEA ETA EROSTE HITZEMATEA – HALTYA JABEGOA - BRUNO ETA MARIE CAMILLE BORDE SENAR-EMAZTEAK.

Auzapez Jaunak delako txostena aurkezten du,

78350 LES LOGES EN JOSASko Tilleuls karrikan, 3an bizi diren Bruno et Marie Camille BORDE senar-emazteak, HALTYA jabegoaren erosteko gai agertu dira.

Eskaintza horrek, notario akta bitartez baieztatuak izanen diren bi euskarri badauzka :

Saltze antolabide bat

Eraikiak diren eta eraiki gabeak diren higiezin hauek :

- 00ha 63a 20ca eremuko 50 zbkidun AE Saila

Les immeubles bâtis et non bâtis concernés :

- Section AE n° 50 surface 00 ha 63 a 20 ca
- Section AE n° 51 surface 1 ha 46 a 54 ca
- Section AE n° 455 surface 00 ha 07 a 13 ca
- Section AE n° 456 surface 00 ha 03 a 42 ca
- Section AE n° 53 surface 00 ha 22 a 89 ca
- Total surface 02 Ha 43 a 18 ca

Le prix de l'ensemble des biens vendus est établi à 1 323 200 euros.

Ce prix est payable selon les modalités suivantes.

- A concurrence de 1 300 000 euros comptant à la signature de l'acte authentique constatant la réalisation de la vente.
- A concurrence de 23 200 euros dans le délai de quatre ans à compter du dit acte authentique payable à partir de la même date en quatre termes égaux chacun d'un montant de 5 800 euros suivant l'échéancier prévu dans l'acte.

Une promesse de vente

Les immeubles non bâtis concernés sont :

- Section AE n° 49 surface 00 ha 60 a 15 ca
- Section AE n° 54 surface 00 ha 22 a 70 ca
- Total surface 00 Ha 82 a 85 ca

Le prix de l'ensemble des biens vendus est établi à 546 000 euros.

Un bornage réalisé par géomètre expert fixera les limites du terrain.

La commune confère au bénéficiaire de la promesse la possibilité d'acquiescer dans un délai de quatre ans (4) expirant le 31 octobre 2020.

Le caractère définitif de la vente sera constaté à la signature de l'acte authentique.

Cette promesse est conditionnée par la réalisation du compromis de vente suscité concernant les parcelles AE 50-51-455-456-53.

*** Monsieur Carrère : Cette décision intervient après l'échec de la vente aux conjoints CAILLAU. Il s'agit du même découpage mais le projet est différent. Ils souhaitent en faire leur résidence principale. Le château est vendu à 1 323 000 € et le terrain à 546 000 €. Nous avons fait un emprunt de 400 000 € et on a intégré les intérêts de cet emprunt dans le prix. Nous avons aussi distribué des documents en ce début de séance, qui illustrent la capacité des acquiesceurs à financer. Je précise également que tout le terrain boisé, s'il est acheté, sera classé en zone 1. Dans 4 ans ces acquiesceurs reverront leur position quant à la possibilité d'acheter le terrain, objet de la promesse de vente.**

*** Monsieur Saint-Jean : Nous étions septiques sur les autres projets et pour celui-là nous pensons enfin qu'il pourrait se**

- 1ha 46a 54ca eremuko 51 zbkidun AE Saila
 - 00ha 07a 13ca eremuko 455 zbkidun AE Saila
 - 00ha 03a 42ca eremuko 456 zbkidun AE Saila
 - 00ha 22a 89ca eremuko 53 zbkidun AE Saila
 - Eremu osoa 02 ha 43a 18ca
- Salduak diren ontasun guzien prezioa 1 323 200 €tan finkatua ;

Prezioa ondoko moldeen arabera pagagarria da.

- 1 300 000 euro pagatuz erostean berean salmenta egiaztatzen duen jatorrizko aktaren izenpetzerakoan,
- 23 200 euro pagatuz, jatorrizko aktaren ondotik lau urteko epean eta data beretik abiatuz 5800eurotako lau zati berdinez ordaingarria, aktan aitzinikusia den epemugaren zerrendan

Eroste hitzemande bat

Eraikiak ez diren higiezinak dira :

- 00ha 60a 15ca eremuko 49 zbkidun AE Saila
- 00ha 22a 70ca eremuko 54 zbkidun AE Saila
- Eremu osoa 00ha 82a 85ca

Salduak diren ontasunen prezio osoa 546 000 eurotan finkatua da.

Geometra batek egina duen zedarriztatze batek finkatuko ditu eremuaren mugak.

Herriko etxeak, hitzemandearen hartzeari, erosteko ahalmena ematen dio, 2020ko urriaren 1ean bururatzen den lau (4) urteko epean.

Salmentaren behin betikotasuna Hitzarmen aktaren izenpeduraz egiaztatua izanen da.

Hitzemande hau, AE 50-51-455-456-53 lursaileen saltze antolabidearen egiteaz baldintzapean dago.

*** Carrere jauna : Erabaki hau heldu da CAILLAU senar-emazteei saltzeak huts egin ondoan. Mugeztatze bera da baina proiektua da ezberdina. Beren egoitza nagusia egin nahi dute. 1 323 000 €tan saldua da gaztelua eta 546 000€tan lur eremua. 400 000 €ko mailegua egina dugu eta prezioan sartu ditugu maileguaren interesak. Bilkura honen hasieran banatu ditugu ere dokumentuak, zeinek frogatzen duten erosleek duten ahala finantzatzeko. Zehazten dut ere eremu oihantsu, eresia balin bada, 1.zonan sailkatua izanen dela. Lau urteren buruan, erosle hauek hautua ukanen dute eremuaren erosteko, salketa hitzemande honen gaia.**

*** Saint-Jean jauna : Dudak bagenituen beste proiektuentzat baina honetzat, uste dugu egin daitekeela.**

*** Dumon jauna : Hemen, ikusten dugu norberaren diru ekarpen bat.**

*** Carrere jauna : Urriaren 13aren inguruan etorri beharrak dira. Haltyan, egiazko jarduera ekonomiko baten sortzea zengure anbizioa, baina erabilerraztasuneko obrak biziki garrestiak agertu dira eta proiektu desberdinek porrot egin dute.**

réaliser.

** Monsieur Dumon : Ici, nous constatons un véritable apport personnel.*

** Monsieur Carrère : Il est prévu qu'ils descendent ici vers le 13 octobre. Nous avons l'ambition de créer une véritable activité économique à Haltya, mais les travaux de mise en accessibilité se sont révélés exorbitants et ont empêché ces différents projets.*

** Monsieur Dumon : Il est très important de réaliser cette vente et je relève également qu'une collection de soldats de plomb pourra être visitée, à chacun ses plaisirs.*

Le Conseil Municipal,

Vu l'estimation de France Domaine en date du 13 octobre 2015 ;

- **RAPPORTE** la délibération en date du 30 juin 2016 portant sur une vente de ces mêmes biens aux consorts CAILLAU ;
- **APPROUVE** la conclusion d'un compromis de vente avec les consorts BORDE portant sur les parcelles AE 50-51-455-456-53 au prix de 1 323 200 euros ;
- **APPROUVE** la conclusion d'une promesse de vente avec les consorts BORDE portant sur les parcelles AE 49 et AE 645 au prix de 546 000 euros à échéance du 1^{er} octobre 2020 ;
- **AUTORISE** le Maire à signer tous actes afférents à ces accords.

VOTES :

POUR	26
CONTRE	3 (Vinet, Urrutia, Cendres)
ABSTENTIONS	0

13. AUTORISATION DE PROGRAMME – CREDITS DE PAIEMENT – TRAVAUX ROUTE DE LA GARE – GELTOKIKO BIDEA.

Monsieur Jacques Dieux présente le rapport suivant,

Il vous est proposé de confirmer en termes budgétaires la mise en œuvre par la commune des travaux de réfection de la voie départementale 137 dite route de la gare – geltokiko bidea et de création d'un cheminement piéton en accompagnement du Conseil Départemental 64 qui prendra en charge les enrobés ; le secteur concerné est compris entre le carrefour de MAILIARENA et le bâtiment de la gare.

Il s'agit d'approuver l'autorisation de programme suivante :

Autorisation de programme :

Travaux de voirie route de la gare : 152 615 €

** Dumon jauna : Biziki garrantzitsua da saltze horren gauzatzea eta ohartzen naiz ere berunezko soldadua bilduma bat ikusten ahalko dela, bakoitzari bere plazerak.*

Herriko Kontseiluak,

Ikusi ondoren, 2015eko urriaren 13ko France Domaine-en prezioa neurketa ;

- **ERAKARTZEN DU**, 2016ko ekaineko 30eko deliberazioa, delako ontasun horiek beren saltzeaz ari zena CAILLAU senar-emazteei ;
- **ONARTZEN DU**, BORDE senar-emazteekilako saltze antolatzea, AE 50-51-455-456-53 lur sailleei dagokiena, 1 323 200 €tan ;
- **ONARTZEN DU**, BORDE senar-emazteekilako saltze bururapena, AE 49 eta AE 645 lur sailleei dagokiena, 546 000 €tan, 2020ko urriaren 1aren epean ;
- **BAIMENA EMATEN DIO**, Auzapezari, hitzarmen horiei lotuak diren akta guztiak izenpe ditzan.

BOZKAK :

ALDE	26
KONTRA	3 (Vinet, Urrutia, Cendres)
ABSTENTZIOAK	0

13. PROGRAMA BATEN BAIMENTZEA – ORDAINKETARAKO DIRU SARTZEA – GELTOKIKO ERREPIDEKO LANAK – GELTOKIKO BIDEA.

Jacques Dieux jaunak ondoko txostena aurkezten du ,

Herriak, Departamenduko Kontseiluarekin batera Departamenduko 137 bidearen, -geltokiko errepidea izenarekin ezagutua-, konponketa lanak egiteko eta oinezkoen bide baten egiteko aitzinkonduaren hitzak baieztatu ditzan proposatua zaizue, Deptamenduko Kontseiluak estalketak bregain hartuko dituelarik. Hunkitua den eremua, MAILIARENA eta geltokiaren arteko bidegurutzea da.

Ondoko programa onartzea proposatua zaizue :

Programaren baimentzea :

Geltokiko errepidean bide obrak :152 615 €

Crédits de paiement :

Budget 2017: 152 615 €

** Monsieur Goyheneche : Il s'agit de l'accélération de projet et ceci a été exposé en commission de travaux. Le Conseil Départemental démarre en effet ces travaux en novembre. Il ne réalise que la bande de roulement. Si nous laissons passer ce chantier, nous aurions dû réaliser les travaux à notre charge avec un surcoût important. Il fallait également se caler avec les conditions de la loi sur l'eau. Le schéma des travaux sera présenté en commission des travaux. Il consistera notamment dans la mise en place d'un trottoir côté gauche, puis après la maison des ITCIA nous prendrons une emprise sur une bande de terrain appartenant au département. Puis ensuite un passage piéton sera créé pour passer côté droit de la route et pour arriver à la gare.*

** Monsieur Saint-Jean : Je constate donc que nous n'aurons pas besoin d'une emprise supplémentaire pour réaliser ces travaux. Vous dites que les enrobés seront réalisés en novembre ? Je pense que nous devrions nous renseigner sur la fiabilité de ce projet en 2016. Les responsables techniques du département que j'ai rencontré ne semblent pas au courant car ils n'ont pas été budgétisés en 2016.*

** Monsieur Goyheneche : S'il y a eu des rebondissements, nous ne sommes pas au courant.*

** Monsieur Saint-Jean : Ces informations datent de cet après-midi.*

** Monsieur Vinet : Je n'ai pas de remarques sur cette partie des travaux mais pour ce qui concerne la partie budgétaire quand nous avons refait la gare avec la région Aquitaine, une partie de ces travaux avaient été intégrés. Qu'en est t-il ?*

** Monsieur Carrère : Ce volet n'a jamais été mentionné par le Conseil Départemental.*

** Monsieur Vinet : Regardez bien le dossier de financement de la région. Une enveloppe financière était prévue.*

** Monsieur Goyheneche : Le Conseil Départemental n'a aucun élément sur ce point.*

** Monsieur Cendres : Y aurait-il une piste cyclable ?*

** Monsieur Goyheneche : L'espace qui sera créé sera à l'usage des piétons et des cycles. Nous constaterons un point dur devant la maison des ITCIA.*

** Monsieur Ibarboure : Je voulais faire remarquer que ce projet correspondait à une demande du comité de quartier.*

** Monsieur Goyheneche : Cela favorise l'ouverture à terme du site de la gravière.*

Le Conseil municipal à l'unanimité,

Ordainketarako diru sartzea :

2017ko Aitzinkontua : 152 615 €

** Goyheneche jauna : Proiektuak lasterrago egitea da eta dossier hau obrak batzordean aurkeztua izan da. Alabaina, Departamenduko kontseiluak azaroan abiatzen ditu obrak. Ez ibiltze-zerrenda baizik egiten. Lan sail hori hutz bageneza, obra horiek gure gain hartuko genituzke, gainkostu handi bat jasanez. Urari dagokion legearen baldintzekin ere behar zen akomeatu. Obren eskema, batzordean aurkeztua izanen da. Oinbide baten egitea da ezkerreko aldean, gero ITCIA etxea pasatu eta departamendua jabe den lur zati bat hartuko dugu. Eta gero, oinezkoen pasabide bat egina izanen da eskuineko aldera pasatzeko eta geltokira heltzeko.*

** Saint-Jean jauna : Ohartzen naiz, beraz, ez dugula lur eremu gehiagoren beharrik izanen obra horien egiteko. Mundrunatzeak azaroan eginak izanen direla diozue ? Pentsatzen dut argibideak galdegin behar ditugula proiektu honen gauzatzeari buruz 2016 urtean. Ikusi ditudan, departamenduko teknikarari arduradunak ez dira jakinean, ez baitira 2016ko aitzinkontuetan sartuak izan.*

** Goyheneche jauna : Gorabeherak izan badira ez gira jakinean.*

** Saint-Jean jauna : Gaur arratsaldekoak dira argibide horiek.*

** Vinet jauna : Ez dut oharrik obra horien aldetik baina aitzinkontuari dagokionez, Akitania eskualdearekin egin genuelarik geltokia, obra horien zati bat kontutan hartua izan zen. Zertan da ?*

** Carrere jauna : Departamenduko kontseiluak ez du egundaino aipatu atal hori.*

** Vinet jauna : Ongi beha zaiozue eskualdeko finantzamendu dosierrari. Diru kopuru bat aurreikusia zen.*

** Goyheneche jauna : Departamenduko kontseiluak ez du berririk delako horretaz.*

** Cendres jauna : Bizikleta bidexka bat izanen ote da ?*

** Goyheneche jauna : Oinezkoentzat eta bizikletadunentzat egina izanen da bidexka hori. Ohartzen gira zailtasun bat badela ITCIA familiaren etxe aitzinean.*

** Ibarboure jauna : Ohartarazi nahi nuen proiektu honek erantzuten duela auzoko batzorde baten galdera bati.*

** Goyheneche jauna : Horrek legarretaren irekitzea errazten du .*

Herriko biltzarrak aho batez,

- **ONARTZEN DU** programaren baimentzea eta ordainketarako dirua sartzea.

- **APPROUVE** l'autorisation de programme et les crédits de paiements.

14. CREATION D'UNE COMMISSION MARCHÉ DE DÉTAIL HEBDOMADAIRE.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Par délibération du conseil municipal du 18 mars 2010 le règlement du marché de détail hebdomadaire était adopté.

Cette décision fixait aussi les droits d'occupation pour les emplacements du marché.

La Chambre de Commerce et d'Industrie de Bayonne et du Pays Basque a produit à la demande de la commune d'Ustaritz en date du 20 novembre 2015 une étude sur la structuration et le développement commercial d'Ustaritz.

L'un des volets de cette étude prenait en compte les besoins spécifique du commerce non sédentaire ; l'une des recommandations formulées consistait en la mise en place d'une commission marché qui assurerait :

- La rédaction d'un règlement d'intervention,
- L'intégration d'un représentant légitime des commerçants non sédentaires,
- La réflexion sur les déplacements, les travaux, les tarifs, l'animation, la communication, la gestion de nouveaux entrants....

Elle pourrait se réunir autant que de besoins.

Il vous est proposé de créer une commission marché composée de 13 membres ; elle sera composée de 3 membres représentant chacune des 3 listes d'opposition, de 6 membres représentant la liste majoritaire dont le Maire, de 2 membres de l'union commerciale UZTA et de 2 membres en représentation du commerce non sédentaire ; sont désignés : Nathalie Durand-Ruedas pour la liste Ustaritz avec Bon Sens, Jean-Philippe Urrutia pour la liste Aimer Ustaritz, Bruno Cendres pour la liste Unis à Gauche, Bruno Carrère, Jacques Drieux, Martine Sonnet, Marie-France Semerena, Iraitz Zufiaurre, Denis Rouault pour la liste Uztaritze Bai, Frédéric Fourmeau et Sarah CHAÏBI pour l'Union commerciale UZTA et 2 personnes en représentation du commerce non sédentaire.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **APPROUVE** la création d'une commission « Marché » ;

- **DESIGNE** : Nathalie Durand-Ruedas pour la liste Ustaritz avec Bon Sens, Jean-Philippe Urrutia pour la liste Aimer Ustaritz, Bruno Cendres pour la liste Unis à Gauche, Bruno Carrère, Jacques Drieux, Martine Sonnet, Marie-France Semerena, Iraitz Zufiaurre, Denis Rouault pour la liste Uztaritze Bai, Frédéric Fourmeau et Sarah Chaïbi pour l'Union commerciale UZTA et 2 personnes en représentation du commerce non sédentaire pour siéger dans cette commission.

14. ASTEROKO XEHEKAKO MERKATU BATI DAGOKION BATZORDEAREN SORTZEA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Herriko Biltzarraren 2010eko martxoaren 18ko delibero baten bidez, asteroko xehekako merkatu bati buruzko batzordearen sortzea onartua zen.

Erabaki horrek, merkatuko lekuen okupatze eskubideak finkatzen zituen ere.

Uztaritzeko Herriak galdeginik, Euskal Herriko eta Baionako merkataritza eta industria Ganbarak 2015eko azaroaren 20an, Uztaritzeko merkataritzaren garapena eta egituratzearen azterketa ekarri du.

Azterketa honen atal batek, sedentario ez den merkataritzaren behar bereziak kontutan hartzen zituen ; gomendio batek erratan zuen merkatu batzorde bat lekuan emateko, honek ondoko hauek segurta lezazke :

- Interbentzio araudi baten idazketa,
- Sedentario ez diren saltzaileen bidezko ordezkari baten integrazioa,
- Bidaien, obren, prezioen, animazioen, komunikazioaren, etorri berrien kudeaketari buruzko gogoeta...

Urtean bat edo bietan biltzen ahal laiteke.

Hona honetan 13 kideek osatu merkatu batzorde baten sortzea proposatua zaizue : horrela osatua da :

Oposioetako zerrendetarik 3 ordezkari, gehiengoa duen zerrendatik 6 ordezkari, horietan Auzapeza eta UZTA merkataritza elkartetik 2 ordezkari : izendatuak dira : Nathalie Durand-Ruedas Uztaritze Zentzu Ona zerrendarentzat, Jean-Philippe Urrutia Aimer USTARITZ zerrendarentzat, Bruno Cendres Unis à Gauche zerrendarentzat, Bruno Carrère, Jacques Drieux, Martine Sonnet, Marie-France Semerena, Iraitz Zufiaurre, Denis Rouault Uztaritze Bai zerrendarentzat, Frédéric Fourmeau eta Sarah Chaïbi UZTA merkataritza elkartearantzat eta 2 pertsona sedentario ez diren saltzaileen ordezkari gisa.

Herriko Kontseiluak à l'unanimité,

- **ONARTZEN DU** "Merkatu" batzorde baten sortzea ;

- Nathalie Durand-Ruedas Uztaritze Zentzu Ona zerrendarentzat, Jean-Philippe Urrutia Aimer USTARITZ zerrendarentzat, Bruno Cendres Unis à Gauche zerrendarentzat, Bruno Carrère, Jacques Drieux, Martine Sonnet, Marie-France Semerena, Iraitz Zufiaurre, Denis Rouault Bai Uztaritze zerrendarentzat, Frédéric Fourmeau eta Sarah Chaïbi UZTA merkataritza elkartearantzat eta 2 pertsona sedentario ez diren saltzaileen ordezkariak **IZENDATZEN DITU** batzorde horretan aulkia izateko.

*** RESSOURCES HUMAINES.**

15. SERVICE JEUNESSE SPORTS ET VIE SCOLAIRE – CREATION D'UN EMPLOI PERMANENT D'EDUCATEUR DES ACTIVITES PHYSIQUES ET SPORTIVES A TEMPS COMPLET.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

La création d'un emploi permanent à temps complet d'Éducateur des Activités Physiques et Sportives pour assurer la préparation, la coordination et la mise en œuvre des activités sportives au sein de la piscine municipale de la Commune est aujourd'hui nécessaire.

La durée hebdomadaire moyenne de travail serait fixée à 35 heures.

Cet emploi permanent pourra être pourvu :

- par le recrutement d'une personne reconnue travailleur handicapé en application des dispositions de l'article 38 de la loi n° 84-53 du 26 janvier 1984 modifiée relative au statut de la fonction publique territoriale qui permet le recrutement de personnes reconnues travailleur handicapé en qualité d'agent contractuel dans les emplois de catégories A, B et C sous conditions minimales de diplôme exigées pour le recrutement en qualité d'agent contractuel en catégories A et B.

Le contrat de travail serait conclu pour une période correspondant à la durée de stage prévue par le statut particulier du cadre d'emplois dans lequel l'agent a vocation à être titularisé (soit 1 an). Il serait renouvelable, pour une durée qui ne peut excéder la durée initiale du contrat. A l'issue de cette période, l'agent serait titularisé sous réserve qu'il remplisse les conditions d'aptitude pour l'exercice de la fonction.

*** Monsieur Drieux : Il s'agit d'Eztitxu Vivanco et ce poste est créé dans le cadre du transfert de la piscine.**

*** Monsieur Carrère : Nous allons procéder à une déclaration de vacance d'emploi et elle sera recrutée en novembre.**

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** la création, à compter du 1^{er} novembre 2016, d'un emploi permanent à temps complet d'Éducateur des Activités Physiques et Sportives représentant 35h de travail par semaine en moyenne ;

- **PRECISE** que cet emploi sera pourvu par le recrutement d'un agent contractuel en application de l'article 38 alinéa 7 de la loi du 26 janvier 1984 susvisée ;

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer le contrat de travail proposé en annexe ;

- **PRECISE** que les crédits suffisants sont prévus au budget de l'exercice.

*** GIZA BALIABIDEAK.**

15. GAZTERIA KIROLAK ETA ESKOLA BIZITZA ZERBITZUA – DENBORA OSOKO KIROL HEZITZAILE LANPOSTU IRAUNKOR BATEN SORTZEA.

Drieux Jaunak honako txostena aurkezten du,

Gaur egun ezinbestekoa da Herriko igerilekuan Kirol Heziketako jardueren prestatu, koordinatu eta gauzatzeko denbora osoko lanpostu bat sortzea.

Asteko bataz besteko lan denbora 35 orenetan finkatuko litzateke.

Lanpostua betetzeko:

- Langile elbarritu aitortpena duen pertsona bat kontrata liteke, lurraldeko funtzio publikoa arautzen duen 1984ko urtarrilaren 26ko 84-53 legearen moldatuaren 38. artikulua xedapenei jarraikiz, zeinetan A, B eta C kategorietako enpleguetan kontratupeko langile bezala krontata daitezkeen, baldin eta A eta B kategorietan kontratatua izateko gutxieneko diploma baldintzak betetzen baditu.

Lan kontratua, langileak titular gisa izango lukeen lanpostuarentzako ikastaro epearen iraupeneko izanen da (hots, urte 1). Berritua izan liteke, hastapeneko kontratuaren iraupen berarekin. Garai horren ondotik, langilea titular izango litzateke baldin eta funtzio hori betetzeko gaitasunak baditu.

*** Drieux jauna : Eztitxu Vivanco-taz ari gira eta lanpostu hori sortua da igerilekuaren eskualdatzearen barnean.**

*** Carrere jauna : Lanpostu bat hutsa dela deklaratuko dugu eta azaroan hartua izanen da.**

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ERABAKITZEN DU**, 2016ko azaroaren 1etik goiti, bataz beste 35 oreneko Kirol Hezitzaile denbora osoko lan postu iraunkor bat sortzea ;

- **ZHAZTEN DU**, lan postu kontratupeko langile batek beteko duela, gorago aipatu 1984ko urtarrilaren 26ko legearen 38.artikulua 7.lerroaren arabera ;

- **BAIMENA EMATEN DIO**, Auzapezari, eranskinetan den lan kontratua izenpetzeko ;

- **ZHAZTEN DU**, ariketaren aurrekontuan hortarako kredituak badirela.

16. AMICALE DU PERSONNEL COMMUNAL – MISE A DISPOSITION D'AGENTS COMMUNAUX.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

À l'heure actuelle, des agents de la commune d'Ustaritz sont mis à disposition de l'amicale du personnel communal association loi 1901 sans qu'aucune formalité n'ait été accomplie.

La loi n°2007-148 du 2 février 2007 a instauré le principe de la mise à disposition au profit d'organismes contribuant à la mise en œuvre d'une politique publique de l'Etat, des collectivités territoriales ou de leurs établissements publics administratifs, pour l'exercice des seules missions de service public confiées à ces organismes.

La gestion des œuvres sociales confiée à une association constitue une mission de service public; La commune d'Ustaritz peut donc mettre à disposition des agents auprès de l'amicale du personnel.

Selon cette loi, toute mise à disposition d'un fonctionnaire au bénéfice d'un organisme de droit privé doit faire l'objet d'un remboursement des charges afférentes à ce (s) fonctionnaire(s) mis à disposition.

Il convient donc d'augmenter les subventions à l'amicale du personnel pour que cette structure ait ensuite les moyens de rembourser les frais occasionnés par la mise à disposition des agents.

La commune d'Ustaritz et l'amicale du personnel doivent se mettre d'accord sur le principe de mise à disposition.

Afin de régulariser la situation, il convient d'établir un projet de convention de mise à disposition.

Le Conseil municipal d'Ustaritz doit être informé du contenu du projet de mise à disposition et le projet de convention est soumis aux agents concernés

La commission administrative paritaire (CAP) doit être saisie pour avis sur la mise à disposition du fonctionnaire.

L'autorité territoriale prend un arrêté motivé prononçant la mise à la disposition

La mise à disposition est prononcée pour une durée maximale de 3 ans et peut être renouvelée pour des périodes ne pouvant excéder 3 ans.

*** Monsieur Drieux : Il s'agit d'une forme de régularisation.**

*** Monsieur Carrère : Cela concerne une situation très raisonnable avec une disponibilité de 3 heures par an et par agent. L'essentiel du travail se fait par mail.**

Le conseil Municipal à l'unanimité,

Vu l'information donnée au Comité Technique Paritaire en date du 24 juin 2016.

16. HERRIKO LANGILEEN LAGUNARTEKO ELKARTEA – HERRIKO AGENTEEN ESKURA UZTEA.

Drieux Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

Gaur egun, Uztaritzeko herriko langileak herriko langileen lagunarteko elkartearen esku utziak dira neholako formalitaterik bete gabe.

2007ko otsailaren 2ko 2007-148 legeak eskura uztearen printzipioa Estatuaren, herri elkargoen edo hauen erakunde publiko administratiboen politika publikoa plantan ematean parte hartzen duten antolakundearen fagoretan definitu du, eta hori antolakunde horien gomendio utziriko zerbitzu publikoko misio soilarendako.

Elkarte baten gomendio utziriko gizarte obren kudeaketa zerbitzu publikoari dagokion egitekoa da; ondorioz Uztaritzeko herriak langileen lagunarteko elkartearen esku agenteak utz ditzake.

Lege horren arabera, zuzenbide pribatuko antolakunde baten fagoretan funtzionario baten esku uzte orok funtzionario horri (horiei) dagozkion (dagozkien) kargen itzultzea eskatzen du.

Ondorioz, egitura horrek bere esku utziriko agenteek sorturiko fresen ordaintzeko ahala ukan dezan, langileen lagunarteko elkarteak eskuratzen dituen diru laguntzak emendatzea komeni da.

Uztaritzeko herria eta langileen lagunarteko elkarte eskura uztearen printzipioaren inguruan ados ezarri behar dira.

Egoera erregulartzeko, eskura uzterako hitzarmen proiektu bat plantan ezartzea komeni da.

Uztaritzeko Herriko Kontseiluak eskura uzterako proiektuaren edukiaren berri ukan behar du eta hunkituak diren agenteei hitzarmen proiektua aurkeztuko zaie.

Administrazio Batzorde Parekidea (ABP) galdekatua izan behar da, funtzionarioaren eskura uztearen inguruko iritzia eman dezan.

Lurralde autoritateak eskura uztearen aldeko erabakia hartu du. Eskura uztea 3 urteko gehienezko iraupenarendako finkatu da eta 3 urteko iraupena gainditu ezin duten epeendako berrizta daiteke.

*** Drieux jauna : Erregulartze forma batetaz ari gira.**

*** Carrere jauna : Zentzuzko egoera bat da, langile bakoitzarentzat, urtean 3 oreneko geldialdi batekin. Lanik handiena mailez egiten da.**

Herriko Kontseiluak aho batez,

Ikusirik, 2016ko ekainaren 24an Administrazio Batzorde Parekideak emaniko informazioa,

– **BAIMENTZEN DU**, Uztaritzeko herriko langileen lagunarteko elkartearen ibilmolde onerako beharrezkoak diren herriko agenteen eskura uztea 2016ko urriaren 1etik goiti ;

– **BAIMENA EMATEN DIO**, Auzapezari delibero hau plantan emateko beharrezkoa den hitzarmen eta dokumentu oro izenpetzeko ;

- **ZEHAZTU DU**, kredituak 2016ko aitzin kontuan aurreikusiak izanen direla.

- **AUTORISE** la mise à disposition des agents communaux nécessaires au bon fonctionnement de l'amicale du personnel communal d'Ustaritz à compter du 1er octobre 2016 ;
- **AUTORISE** le Maire à signer toute convention et documents nécessaires à cette décision ;
- **PRECISE** que les crédits seront prévus sur le budget de l'exercice 2016.

*** DIVERS.**

17. MODIFICATION DES STATUTS DE LA COMMUNAUTE DE COMMUNES ERROBI PORTANT EXTENSION DES COMPETENCES COMMUNAUTAIRES EN MATIERE D'EQUIPEMENTS SPORTIFS.

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

- Vu le Code Général des Collectivités Territoriales (CGCT), notamment les dispositions de l'article L5211-17 relatif aux modifications de compétences ;
- Vu l'arrêté préfectoral en date du 21 décembre 2006 portant création de la Communauté de communes Errobi, ainsi que les arrêtés préfectoraux modificatifs ultérieurs dont le dernier en date du 29 décembre 2015 ;

Au terme d'une longue réflexion engagée en 2011 au lendemain de l'instauration de la fiscalité professionnelle unique et alimentée par plusieurs études de faisabilité et d'évaluation financière du transfert de la compétence « piscines » (réalisées en 2011, 2013 et 2016), le Président de la communauté de communes Errobi a proposé à son Conseil, après avis favorable du Bureau, de modifier les statuts de la Communauté de communes pour y intégrer la gestion et le fonctionnement des trois piscines existantes sur le territoire intercommunal.

Cette extension de compétences serait formalisée par l'intégration d'une nouvelle compétence optionnelle à l'article 5 de ses statuts, définie comme suit :

- Gestion et fonctionnement d'équipements sportifs d'intérêt communautaire ;
- Gestion et fonctionnement des piscines de Cambo-les-Bains, Souraïde et Ustaritz.

Vu la délibération favorable du conseil de la communauté de communes Errobi en date du 7 septembre 2016.

** Monsieur Carrère : Il s'agit d'un long cheminement depuis le début du mandat. Nous avons voulu faire reconnaître le caractère intercommunal de la piscine. En effet la fréquentation hors Ustaritz représente 70% de l'activité alors que 100% du déficit incombe à la commune d'Ustaritz. Les écoles de la quasi-totalité des communes d'Errobi fréquentent la piscine sauf Cambo. D'autres communes comme Saint-Pierre-d'Irube, Mouguerre, Saint-Pée etc... sont aussi usagères. Nous avons accéléré le rythme avec la création de l'EPCI Pays-Basque. Il s'agira d'une compétence optionnelle, elle devra rester au moins un an sous son giron pour éventuellement revenir vers la commune ou les communes. Les agents ont été informés depuis le début de la discussion. Nous ferons d'importantes économies de fonctionnement et nous nous*

*** OROTARIK.**

17. ESKUMEN KOMUNITARIOEN HEDATZEARI DAGOKION HERRI ELKARGOAREN ESTATUTUEN ALDATZEA KIROL EKIPAMENDU MAILAN.

Auzapez Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

- Ikusirik, Lurralde Elkargoen Kode Orokorra (LEKO), bereziki eskumen aldatetari dagozkion L5211-17 artikuluko xedapenak;
- Ikusirik, Errobi Herri Elkargoaren sortzeari dagokion 2006ko abenduaren 21eko prefetaren erabakia, bai eta ere ondotik jin diren prefetaren erabaki aldatzaileak azkena 2015eko abenduaren 29koa delarik;

2011n, fiskalitate profesional bakarraren ezartzearen biharamunean abian ezarri zen eztabaida luze baten ondoren eta "igerilekuak" eskumenaren eskualdaketaren finantza mailako egingarritasun eta estimatze ikerketa anitzek elikaturik (2011, 2013 eta 2016an eginak), Errobi herri elkargoko Lehendakariak, Bulegoaren aldeko iritzia jaso eta gero, bere Kontseiluari Herri elkargoaren estatutuak aldatzea proposatu zion bertan herriarteko lurraldean ziren hiru igerilekuen kudeaketa eta funtzionamendua integratu ahal izateko.

Eskumen horren hedatzea estatutu horietako 5. artikuluan hautuzko eskumen berri bat sartzearekin formalizatuko zen eta honela zehaztuko:

- Interes komunitariodun kirol ekipamenduen kudeaketa eta funtzionamendua;
 - Kanboko, Zuraideko eta Uztaritzeko igerilekuen kudeaketa eta funtzionamendua.
- Ikusirik, 2016ko irailaren 7ko Errobiko herri elkargoko kontseiluaren aldeko deliberoa,

** Carrere jauna : Agintaldi hasieratik eramaten dugun gogoeta luze batetaz ari gara. Igerilekuaren herrien artekotasuna ezagutarazi nahi izan dugu. Alabaina, igerilekua baliatzen dutenen %70ak kanpotiarrak dira eta % 100eko difizita Uztaritzek du jasaiten. Kanboko eskolak salbu, beste guziak ibiltzen dira igerilekuan. Beste herri batzu, hala nola Iriburu, Mouguerre, Senpere etab... ibiltzen diren ere. EPCI Pays Basque-en sortzearekin, erritmoa zalutu dugu. Hautuzko eskumen bat izanen da, gutienez urte bat egon beharko duena bere altzoan gero herri elkargora itzuli daiteke. Solasaldia abiatu bezain laster jakinean eman ditugu langileak. Funtzionamendu mailan ekonomia handiak eginen ditugu eta inbestimendu handien egitea ez da gure gain izanen. Uztaritzarrek beren abaintalak galtzen dituztela da ifrentzua.*

évitons aussi de très lourds investissements. Le pendant sera que les Uztaritzar seront, à partir de là, logés comme tout le monde pour la fréquentation de la piscine. En ce qui concerne le personnel affecté à 100% au fonctionnement de la piscine sera pris en charge par l'intercommunalité et les autres ceux qui réalisent 70% de leur travail pour la piscine et 30% pour la commune sont concernés par 3 hypothèses, soit ils restent à 100% agents communaux, soit à 100% agents de l'intercommunalité, soit ils dépendront de deux employeurs. Ce scénario est la pire des solutions puisqu'elle oblige à une implication des deux collectivités sur tous les sujets : l'évolution de la carrière, les congés etc...

** Monsieur Saint-Jean : Je constate que c'est une bonne chose.*

** Monsieur Carrère : Nous avons dû produire beaucoup de travail en très peu de temps. Nous devons désormais aborder l'ensemble des points techniques qui sont à résoudre comme définir la parcelle transférée, l'identification des compteurs etc... Je ne vous cache pas que ça n'a pas été facile. Les éléments d'histoire sont régulièrement sorties, Ustaritz ayant acquis pour certains cet équipement et le centre Landagoien pour une bouchée de pain. Certains avaient l'impression de payer deux fois.*

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **ADOPTÉ** les nouveaux statuts de la Communauté de communes tels qu'annexés à la présente délibération ;
- **AUTORISE** le Maire à engager toute démarche afférente à cette décision.

18. MODIFICATION DES STATUTS DE LA COMMUNAUTE DE COMMUNES ERROBI PORTANT EXTENSION DES COMPETENCES COMMUNAUTAIRES EN MATIERE DE TOURISME.

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Vu la loi n°2015-991 du 7 août 2015 relative à la Nouvelle Organisation Territoriale de la République (NOTRe) ;

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales (CGCT), notamment les dispositions des articles L5211- 17 et L.5214- 16;

Vu l'arrêté préfectoral en date du 21 décembre 2006 portant création de la Communauté de communes Errobi, ainsi que les arrêtés préfectoraux modificatifs ultérieurs dont le dernier en date du 29 décembre 2015 ;

Vu l'arrêté préfectoral en date du 13 juillet 2016 portant création de la Communauté d'Agglomération du Pays Basque issue de la fusion des dix intercommunalités du Pays Basque ;

L'assemblée est informée des dispositions introduites par la Loi NOTRe du 7 août 2015 en matière de tourisme, et plus particulièrement de la modification de l'article L.5214-16 du CGCT imposant aux Communautés de communes le

Langileei dagokionez, %100eko lan denbora iguerilekuan egiten dutenak herriarteak bere gain hartuko ditu eta besteak %70eko lan denbora igerilekuan egiten dutena eta %30eko lan denbora herriarentzako, 3 hipotesi agertzen dira, edo %100eko herriko langileak egoten dira, edo %100eko herriarteako langileak edo erdizka ari dira bi nagusirentzat. Azken gertakizun hau da txarrena.

** Saint-Jean jauna : Ohartzen naiz gauz on bat dela.*

** Carrere jauna : Anitz lan egin behar izan dugu epe laburrean. Orain konpondu beharrak diren puntu teknikoetara behar dugu lotu, hala nola eskuz aldatzen den eremuaren mugatzea, kontagialuen identifikatzea etab... Ez dauzuet gordetzen ez dela erraza izan. Usu, lehenengo historiak atera dira, batzuen ustez Uztaritzek arras merke erosi zituela iguerilekua eta Landagoien. Batzuek uste zuten bigarren aldikotz pagatzen zutela.*

Herriko kontseiluak aho batez,

- **ONARTZEN DU**, Herri elkargoaren estatutu berriak honako deliberoan erantsi diren gisan ;
- **BAIMENA EMATEN DIO**, Auzapezari delibero horri dagokion desmarta oro abian ezartzeko.

18. TURISMO MAILAKO ESKUMEN KOMUNITARIOEN HEDATZEARI DAGOKION ERROBI HERRI ELKARGOKO ESTATUTUEN ALDATZEA.

Auzapez Jaunak ondoko txostena aurkeztu du,

Ikusirik, Errepublikako Lurralde Antolaketa Berriari (NOTRe) dagokion 2015eko agorrilaren 7ko 2015-991 legea;

Ikusirik, Lurralde Elkargoen Kode Orokorra (LEKO), bereziki L5214-17 eta L5214-16 artikuluen xedapenak,

Ikusirik, Errobi Herri Elkargoaren sortzeari dagokion 2006ko abenduaren 21eko prefetaren erabakia, bai eta ere ondotik jin diren prefetaren erabaki aldatzaileak azkena 2015eko abenduaren 29koa delarik;

Ikusirik, Ipar Euskal Herriko hamar herri elkargoen elkartzetik heldu den Ipar Euskal Herriko Herriarteako Lankidetzarako Erakunde Publikoari dagokion 2016ko uztailaren 13ko prefetaren erabakia;

Biltzarrari, turismo mailan 2015eko agorrilaren 7ko NOTRe legeak sartu dituen xedapenen berri eman zaio, eta zehazkiago Herri elkargoetara "turismoaren sustapena, tartean turismo bulegoen sortzea," eskumenaren derrigorrezko eskualdatzea inposatzen dien 2017ko urtarrilaren 1ean bururatzen den LEKoko L.5214-16 artikuluen aldaketarena.

transfert obligatoire de la compétence « promotion du tourisme, dont la création d'offices de tourisme » à échéance du 1er janvier 2017.

Il est rappelé qu'à cette même échéance la Communauté de communes Errobi fusionnera avec les neuf autres EPCI du Pays Basque au sein d'une nouvelle Communauté d'Agglomération Pays Basque, conformément aux termes de l'arrêté préfectoral n°64-2016- 07- 13-011 du 13 juillet 2016.

A ce jour au sein du territoire Errobi la compétence promotion du tourisme est exercée au niveau communal mais une réflexion a été engagée depuis 2015 pour étudier l'organisation et la structuration des missions d'accueil et de promotion touristique à l'échelle intercommunale. Il ressort de ces échanges, deux constats :

- L'anticipation du transfert de la compétence tourisme avant la date du 1er janvier 2017 apparaît comme un préalable indispensable afin d'intégrer la future Communauté d'agglomération avec une stratégie d'organisation et de promotion du tourisme déjà pensée, définie et mise en œuvre à une échelle de territoire communautaire et intercommunautaire, cette décision anticipée permettant aussi sur le plan financier l'instauration de la taxe de séjour au niveau intercommunal afin de financer cette nouvelle compétence ;

- Les enjeux liés à la promotion et au développement du tourisme dans le contexte d'une intercommunalité XXL recouvrant l'intégralité du Pays Basque amènent à penser l'émergence d'une destination du Pays Basque intérieur, la finalité poursuivie ne serait donc pas la création d'un Office de tourisme communautaire Errobi mais bien la création d'un Office de Tourisme intercommunautaire du Pays Basque intérieur et de la Montagne basque.

C'est dans cet environnement d'évolutions - réglementaire et institutionnelle - et fort des conclusions de la réflexion engagée en 2015 sur l'organisation et la structuration du tourisme à l'échelle communautaire, que la communauté de communes ERROBI a décidé le 7 septembre 2016 de modifier ses statuts afin d'étendre ses compétences en matière de tourisme.

Il vous est proposé d'approuver cette modification statutaire ;

*** Monsieur Carrère : Il s'agissait d'une démarche en deux temps avec dans un premier temps la création d'une structure à l'échelle d'Errobi comme cela existait pour Garazi-Baigorri, la Soule etc... et des modifications sont intervenues pour la loi montagne qui a prévu des dérogations pour certains offices du tourisme classés. Les mesures de cette loi seraient étendues aux communes disposant des offices du tourisme classés comme Cambo qui a réfléchi et a fait le choix de rester seul par contre les autres communes continuent la démarche. Pour Cambo il faut toutefois attendre que cette loi soit promulguée.**

*** Monsieur Saint-Jean : Pour Cambo, Il s'agissait de je veux y aller mais je veux rester seul.**

Oroitarazi nahi da data berean, 2016ko uztailaren 13ko prefetaren 64-2016- 07- 13-011 erabakiak diosenaren arabera, Errobi elkargoak beste bederatzik elkargoekin bat eginen duela Ipar Euskal Herriko Elkargo bakarra sortzeko.

Gaur egun, Errobi lurraldearen baitan, turismoaren sustapenaren eskumena herri mailan kudeatua da baina, 2015az geroztik, herriarteko mailako turismoaren harrera eta sustapenerako egitekoen antolaketa eta egituraketa ikertzeko hausnarketa bat abiatua da. Hausnarketa horretatik bi ondorio atera dira:

- 2017ko urtarrilaren 1a baino lehen Turismo eskumenaren eskualdatzeari aitzina hartzea baitezpadako aurrealdintza gisa agertzen da, etorkizuneko Elkargo bakarrean maila komunitario eta interkomunitarioan jadanik pentsatua, zehaztua eta plantan emana den turismoarendako antolaketa eta sustapenerako estrategia batekin sartzeko. Aitzinetikako erabaki horrek, finantzari dagokionez, herriarte mailan egonaldi zerga ezartzea ere ahalbidetuko luke, eskumen berri hori finantzatzeko gisan.

- Ipar Euskal Herri osoa hartzen duen XXL herriarteko baten testuinguruan turismoaren sustapenarekin eta garapenarekin loturiko erronkek Barnekaldearen helmugaren bilakaerari buruz gogoetatzera garamatzate, eta ondorioz helburua ez litzateke Errobi Turismo bulego komunitarioa sortzea, Barnekaldeko eta euskal Mendiko Turismo Bulego interkomunitarioa sortzea baizik.

Bilakaera giro horretan - arautegiarena eta instituzioena - eta 2015ean maila komunitarioan turismoaren antolaketaren eta egituraketaren inguruan abiatutako eztabaidak utzi dizkigun ondorioek hala erakutsirik, ERROBI herri elkargoak 2016ko irailaren 7an bere estatutuak aldatzea erabaki zuen, turismoaren esparruan bere eskumenak hedatzeko gisan.

Estatutu moldaketa horiek onartzea proposatzen zaizue;

*** Carrere jauna : Bi aldietako urrats bat zen, lehena Garazi-Baigorri eta Xiberuan zen bezalako egitura baten sortzea Errobi mailan eta mendi legearen aldatetarako jin dira, sailkatuak diren turismo bulego batzuzentzat. Lege horren neurriak hedatuak litaizke turismo bulego sailkatuak dituzten herriei, Kanbo bezala, zeinek gogoetatu ondoan bakarrik egoitea hautatu duen, aldiz, beste herriek desmartxan segitzen dute. Kanbo-ri dagokionez legea promulgatu beha egon behar du.**

*** Saint-Jean jauna : Kanbo-rentzat zen, joan nahi dut baina bakarrik egon nahi dut.**

*** Carrere jauna : Asmoa zen egituratzea heldu diren bi urte horietan.**

*** Saint-Jean jauna : Duela bi urte dena galdua genuen turismo mailan, ezer baino hobe da hori.**

Herriko Kontseiluak aho batez,

*** Monsieur Carrère : L'idée est de structurer pendant cette période de deux ans à venir.**

*** Monsieur Saint-Jean : Nous avons tout perdu il y a deux ans en terme de tourisme, il vaut mieux cela que rien.**

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

Vu la délibération de la communauté de communes ERROBI en date du 7 septembre 2016 qui a décidé de modifier ses statuts afin d'étendre ses compétences en matière de tourisme.

- **APPROUVE** la modification statutaire de la communauté de communes ERROBI en date du 7 septembre 2016 qui a décidé de modifier ses statuts afin d'étendre ses compétences en matière de tourisme ;
- **AUTORISE** le Maire à engager toute démarche afférente à cette décision.

*** COMPTE RENDU DE DELEGATIONS.**

Monsieur le Maire Bruno CARRERE expose que conformément à l'article L 2122-23 du CGCT, le conseil municipal est invité à prendre connaissance des décisions qui ont été prises en vertu de la délégation consentie à Monsieur le Maire pour la gestion des emprunts par délibération du 27 mai 2014.

*** Monsieur Carrère : Nous subissons une situation tendue et par prudence nous ouvrons une ligne de trésorerie, notamment à cause des travaux de Etxeparea. Nous sommes toujours dans l'objectif de récupérer le maximum des 700 000 € identifiés sur le rapport de l'expert.**

Ligne de trésorerie :

Souscription d'une ligne de trésorerie avec la Caisse d'Epargne aux conditions suivantes :

- Montant : 300 000 €
- Taux fixe : 1,34 %
- Durée : 6 mois (17/08/16-16/02/17)

Emprunt 2016 :

Souscription d'un prêt avec la Caisse Régionale du Crédit Agricole Pyrénées-Gascogne aux conditions suivantes :

- Montant du prêt : 250 000 €
- Taux fixe : 1,11 %
- Durée : 10 ans
- Echéance semestrielle

Souscription d'un prêt avec la Caisse d'Epargne Aquitaine Poitou-Charentes aux conditions suivantes : -

- Montant du prêt : 250 000 €

Ikusirik, turismo mailan bere eskumenak hedatzeko bere estatutuak aldatu dituen ERROBI herri elkargoaren 2016ko irailaren 7ko deliberoa.

- **ONARTU DU**, ERROBI herri elkargoaren 2016ko irailaren 7ko estatutu aldaketa, turismo mailan bere eskumenak hedatzeko gisan harturiko estatutu aldaketa erabakia ;
- **BAIMENA EMATEN DIO**, Auzapezari delibero horri dagokion desmartxa oro abian ezartzeko.

*** ORDEZKARITZEN BILDUMA.**

Bruno Carrère auzapezak dio CGCT-ko L 2122-23 artikulua arabera, herriko kontseilua deitua dela hartuak izan diren erabakietaz jakinean izatera, 2014ko maiatzaren 27ko erabakiz auzapezari onartu delegazioaren arabera maileguen kudeaketarentzat.

*** Carrere jauna : Egoera zail batean gira eta zuhurtziaz, mailegu bat irekitzen dugu, bereziki Etxepareako obren gatik. Adituak bere txostenean identifikatu 700 000 €-tarik gehiengoa berriz eskuratzea espero dugu.**

Eskugain lerroa :

Caisse d'Epargne bankuarekin egin eskugain lerroa baldintza hauetan :

- 300 000 €-ko kopurua
- tasa finkoa : 1.34 %
- iraupena : 6 hilabete (2016-08-17tik 2017-02/16ra)

2016 mailegua :

Caisse Régionale du Crédit Agricole Pyrénées-Gascogne bankuarekin egin mailegu baten suskripzioaren baldintzak :

- 250 000 €-ko mailegua
- tasa finkoa : 1.11 %
- iraupena : 10 urte
- sei hilabeteko epea

Caisse d'Epargne Aquitaine Poitou-Charentes bankuarekin egin mailegu baten suskripzioaren baldintzak :

- 250 000 €-ko mailegua
- tasa finkoa : 1.48 %
- iraupena : 10 urte
- sei hilabeteko epea

- Taux fixe : 1,48 %
- Durée : 10 ans
- Échéance semestrielle

*** AHOZKO GALDERAK.**

*** AUZAPEZAEN ETA AXUANTEN KOMUNIKAZIOAK.**

*** QUESTIONS ORALES.**

*** COMMUNICATION DU MAIRE ET DES ADJOINTS.**

